

Población colombiana en Costa Rica: perfiles, experiencias y necesidades

Caracterización sociodemográfica, 2022

Descargo de responsabilidad

Las opiniones expresadas en las publicaciones de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) corresponden a los autores y no reflejan necesariamente las de la OIM. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, juicio alguno por parte de la OIM sobre la condición jurídica de ningún país, territorio, ciudad o zona citados, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites. La OIM está consagrada al principio de que la migración en forma ordenada y en condiciones humanas beneficia a los migrantes y a la sociedad. En su calidad de organismo intergubernamental, la OIM trabaja con sus asociados de la comunidad internacional para: ayudar a encarar los crecientes desafíos que plantea la gestión de la migración; fomentar la comprensión de las cuestiones migratorias; alentar el desarrollo social y económico a través de la migración; y velar por el respeto de la dignidad humana y el bienestar de las personas migrantes.

Esta publicación fue posible gracias al apoyo de la Embajada de Colombia en Costa Rica, en los términos del proyecto CR10P0521. No obstante, las opiniones expresadas en la misma no reflejan necesariamente las políticas oficiales de la Embajada de Colombia en Costa Rica.

Publicado por: Organización Internacional para las Migraciones (OIM)
Oficina Nacional
San José, Costa Rica
Tel: +(506) 2212-5300
Correo electrónico: DTMCostaRica@iom.int
Sitio Web: www.costarica.iom.int

Esta publicación no ha sido editada oficialmente por la OIM.

Esta publicación fue emitida sin la aprobación de la Unidad de Publicaciones de la OIM (PUB)

Coordinadora del proyecto en OIM: Jennifer Becerra

Investigadores: Romain Fantin, Daniela Retana

Colaboradores: Angélica Madrigal, Allen Ulloa

Equipo de revisión: María José Saborío, Luana Sandoval

Encuestadores: Jorge Alpizar, Jorge Chaves, Cristina Gamboa, Estefany Jiménez, Laura Luna, David Young

Diagramación: Maziel Vargas

Cita obligatoria: Organización Internacional para las Migraciones (OIM), 2022. Población colombiana en Costa Rica: *perfiles, experiencias y necesidades. Caracterización sociodemográfica, 2022. OIM, San José.*

© OIM 2022



Reservados todos los derechos. La presente publicación está disponible en virtud de la [licencia Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 IGO \(CC BY-NC-ND 3.0 IGO\)*](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode).

Si desea más información, [consulte los derechos de autor y las condiciones de utilización](#).

La presente publicación no podrá ser utilizada, publicada o redistribuida con fines comerciales o para la obtención de beneficios económicos, ni de manera que los propicie, con la excepción de los fines educativos, por ejemplo, para su inclusión en libros de texto.

Autorizaciones: Las solicitudes para la utilización comercial u otros derechos y autorizaciones deberán enviarse a publications@iom.int.

* <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/igo/legalcode>



Población colombiana en Costa Rica: perfiles, experiencias y necesidades

Caracterización sociodemográfica, 2022



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA



ÍNDICE

Índice de tablas	IV
Índice de ilustraciones	VI
Lista de acrónimos	VIII
1. Introducción	01
Objetivos del estudio	02
2. Metodología del estudio	03
Población de estudio	04
Análisis cuantitativo	04
Análisis cualitativo	05
Caracterización de la población participante en los grupos focales	05
Limitaciones identificadas	06
Mecanismo de convocatoria y recolección de datos	06
Convocatoria y participación en grupos focales	06
Alcance general del estudio	06
3. Contextualización de la migración colombiana en Costa Rica	07
4. Estimación de la población colombiana en Costa Rica	10
Estimación del número de personas que nacieron en Colombia y que tienen actualmente la nacionalidad costarricense.	11
Estimación del número de personas que nacieron en Colombia y que no tienen actualmente la nacionalidad costarricense.	11
Estimación del número de personas que nacieron en Costa Rica, de padre y/o de madre colombianos/as no naturalizados/as, o de padre y/o madre que nacieron en Colombia naturalizados/as.	11
Estimación por grupo de edad	12
Consistencia del resultado	13
Comparación con los datos del Censo de Población y Vivienda 2011 y de la DGME	13
Comparación con la proporción de personas nacionalizadas en la presente encuesta	13
Comparación con el número de hijos/hijas en la presente encuesta	13
Principal hallazgo	14



5.	Perfil sociodemográfico de las personas participantes	15
	Condición de nacionalización	16
	Distribución de la población por edad y género	17
	Grupo étnico	17
	Tiempo de residencia en Costa Rica	18
	Situación familiar	18
	Nacionalidad colombiana para los hijos e hijas que nacieron fuera de Colombia	21
	Nacionalidad costarricense para los hijos e hijas que nacieron en Colombia	21
	Lugar de residencia	22
	Educación	23
	Situación laboral	23
	Sector de actividad	25
6.	Perfil migratorio de la población colombiana en Costa Rica	26
	Lugar de procedencia	27
	Factores de impulso	28
	Víctimas del conflicto armado	29
	Factores de impulso según el periodo de llegada en Costa Rica	30
	Elección de Costa Rica como país de destino	31
	Condiciones y eventos asociados al tránsito durante la migración	33
	Percepción respecto al retorno	35
	Naturalización	38
	Personas del núcleo familiar en Colombia	39
	Remesas	39
	Contactos con población colombiana en Costa Rica	39
	Proceso de integración cultural	40
	Patrones culturales y celebraciones	43
	Dificultades en el proceso de adaptación en Costa Rica	44
	Consecuencias de las dificultades económicas	50
	Percepción de seguridad	51



	Discriminaciones	52
	Redes de apoyo	54
7.	Conclusiones	56
	Población colombiana en Costa Rica	57
	Factores de impulso	57
	Intenciones de retorno	57
	Conexión entre personas colombianas en Costa Rica	57
	Principales dificultades de personas colombianas en Costa Rica	57
8.	Anexos	58
	Anexo 1. Protocolo de registro de información cuantitativa (encuesta)	59
	Anexo 2. Protocolo de registro de información cualitativa (guía estructurada)	68
9.	Referencias bibliográficas	71

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Población nacida en Colombia que reside en Costa Rica, según datos censales	09
Tabla 2. Estimación de la población colombiana en Costa Rica por grupo de edad	12
Tabla 3. Nacionalidad de las personas encuestadas (N=546)	16
Tabla 4. País de nacimiento de las personas encuestadas (N=546)	17
Tabla 5. Distribución de las personas que contestaron la encuesta por género y grupo etario (N=546)	17
Tabla 6. Autoidentificación a un grupo étnico (N=546)	18
Tabla 7. Tiempo de residencia en Costa Rica de las personas encuestadas (N=528)	18
Tabla 8. Estado civil de las personas encuestas (N=546)	19
Tabla 9. Número de hijos/hijas (N=546)	19
Tabla 10. Composición del hogar de las personas encuestadas (N=546)	20
Tabla 11. Lugar de nacimiento de los hijos e hijas de las personas encuestadas (N=377)	21
Tabla 12. Nacionalidad de los hijos e hijas que nacieron fuera de Colombia (N=122)	21
Tabla 13. Provincia de residencia de las personas encuestadas (N=546)	22
Tabla 14. Modalidad de trabajo en Costa Rica (N=546).	23
Tabla 15. Tipo de actividad en Costa Rica, por sexo, en las personas de 25 años o más (N=495)	24
Tabla 16. Principales sectores de actividad o de estudio (N=546)	25
Tabla 17. Departamento de residencia durante el último año en Colombia (N=511)	27
Tabla 18. Principales factores de impulso (N=460)	28
Tabla 19. Autopercepción de la condición de víctima del conflicto armado (N=489)	29
Tabla 20. Factores de impulso según el periodo de llegada en Costa Rica (N=460)	31
Tabla 21. Principales motivos por elegir Costa Rica como país de destino (N=528)	32
Tabla 22. Percepción respecto al retorno en Colombia (N=518)	36
Tabla 23. ¿Cuánto tiempo se piensa quedar en Costa Rica (a partir de ahora)? (N=538)	37
Tabla 24. Proporción de las personas nacidas en Colombia que tienen la nacionalidad costarricense en función del tiempo pasado en Costa Rica (N=511)	38
Tabla 25. Personas del núcleo familiar en Colombia (N=546)	39
Tabla 26. Envío y/o recepción de remesas (N=531)	39



Tabla 27. Contacto con personas colombianas en Costa Rica (N=546)	43
Tabla 28. Dificultades que han tenido las personas desde que viven en Costa Rica (N=482)	44
Tabla 29. Dificultades actuales de las personas encuestadas (N=482)	46
Tabla 30. Proporción de las personas que tuvieron que dejar alguna vez de desayunar, almorzar o cenar en los últimos tres meses, por falta de dinero u otros recursos (N=482)	50
Tabla 31. Percepción de seguridad (N=482)	52
Tabla 32. Percepción de discriminación (N=546)	52
Tabla 33. Lugares dónde las personas encuestadas se han sentido discriminadas (N=546)	53
Tabla 34. Red de apoyo (N=546)	54

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Estimación al 2022 de la población colombiana en Costa Rica	14
Gráfico 2. Proporción de las personas que tienen hijos/hijas en función del grupo etario (N=546)	20
Gráfico 3. Nivel de estudios de las personas de 25 años o más (N=494)	23
Gráfico 4. Proporción de la población que no ha trabajado desde que está en Costa Rica, según los años de vivir en el país (N=65)	24
Gráfico 5. Factores de impulso según la autopercepción de la condición de víctima del conflicto armado (N=489)	30
Gráfico 6. Principales motivos por elegir Costa Rica como país de destino según la autopercepción del estatus de víctima del conflicto armado. (N=444)	31
Gráfico 7. Dificultades que han tenido las personas encuestadas desde que viven en Costa Rica y/o que aún tienen (N=482)	44
Gráfico 8. Principales dificultades según las dificultades con los trámites migratorios (N=482)	
Gráfico 9. Proporción de las personas de 25 años y más que tuvieron que dejar alguna vez de desayunar, almorzar o cenar en los últimos tres meses, por falta de dinero u otros recursos, según el nivel de estudios (N=456)	45
	51

LISTA DE ACRÓNIMOS

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
DGME	Dirección General de Migración y Extranjería
GAM	Gran Área Metropolitana
IMAS	Instituto Mixto de Ayuda Social
INEC	Instituto Nacional de Estadística y Censos
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
RUV	Registro Único de Víctimas
TSE	Tribunal Supremo de Elecciones
UCR	Universidad de Costa Rica
UNA	Universidad Nacional

PRESENTACIÓN

La migración de colombianos y colombianas hacia Costa Rica se ha venido registrando desde finales de los años 90. Según datos de la Dirección General de Migración y Extranjería (DGME) de Costa Rica, para el 20 de junio de 2022, las personas colombianas conforman el segundo mayor grupo extranjero regularizado en el país, representando el 5% del total de 595.870 personas residentes extranjeras en Costa Rica. Por su parte, para el 22 de julio de 2022, el Consulado de Colombia en Costa Rica estima en su registro consular una cifra de 12.942 inscripciones de personas colombianas reportadas ante sus oficinas.

Los datos proporcionados por ambas instituciones han sido clave para la identificación inicial de la población colombiana en el país centroamericano, sin embargo, el contraste en ambas cifras vislumbra la complejidad del fenómeno migratorio en cuestión, así como la dificultad de llegar a datos absolutos y certeros sobre el número de personas colombianas en Costa Rica.

En cuanto a la caracterización de la población migrante, la academia y organizaciones no gubernamentales se han enfocado principalmente en la población nicaragüense en Costa Rica (principal diáspora extranjera en el país), propiciando un acercamiento limitado al análisis de la población colombiana en dicho país. En su mayoría, los estudios existentes han abordado el fenómeno migratorio colombiano en Costa Rica desde demografías demasiado específicas (estudios sobre personas refugiadas), o amalgamándolo con otros flujos migratorios al interior de investigaciones generales y multidimensionales. Si bien dichas investigaciones han aportado información importante sobre las motivaciones y experiencias de la diáspora colombiana en el país, estas se encuentran ante la necesidad de un abordaje más particular y de una actualización de datos e interpretaciones a la luz de contextos más recientes.

En este sentido, la inexistencia de datos actualizados sobre la población colombiana en suelo costarricense propició el surgimiento de una iniciativa conjunta entre el Consulado de Colombia en Costa Rica y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) para lograr la caracterización sociodemográfica de dicha población colombiana para el año 2022. Esta iniciativa buscó ir más allá de la estimación numérica de los y las inmigrantes de Colombia en la nación centroamericana, permitiéndose ahondar en sus características, experiencias y necesidades. Las personas colombianas en Costa Rica son el centro, el medio y el fin de este proyecto.

Por último, se busca que los hallazgos de esta caracterización sean herramientas e insumos para el diseño de más y mejores políticas en beneficio de la comunidad colombiana en Costa Rica y su integración en la sociedad costarricense. Estas políticas se podrían impulsar desde la institucionalidad colombiana y costarricense, desde los organismos involucrados en la gestión de las migraciones, y desde el ámbito no gubernamental. Se espera que este estudio signifique un aporte para una interpretación más actual, realista y basada en datos, sobre las características y vivencias de la diáspora colombiana en Costa Rica.

Liz Jerez Araque





01

Introducción



INTRODUCCIÓN

La migración internacional corresponde al movimiento de personas fuera de su lugar de residencia habitual y a través de una frontera internacional hacia un país del que no son nacionales. (OIM, 2019: 127)

El estudio se concentra en conocer, de mejor manera, a la población colombiana que habita en Costa Rica y comprender los factores que influyen y condicionan el proceso migratorio internacional de personas nacidas en Colombia que residen en Costa Rica. Como punto de partida se debe tener en cuenta que:

El concepto de “factores que propician la migración” es dinámico y refleja la interacción entre diversos elementos personales, sociales, estructurales, medioambientales y circunstanciales cuyos efectos confluyen con los incentivos y las restricciones a nivel local, nacional, regional y mundial.

Estos elementos inciden en la decisión de migrar, ya se trate de la migración interna o internacional, regular o irregular, temporal o permanente, y abarcan todo el espectro comprendido entre los movimientos voluntarios y los movimientos involuntarios. Este término también puede ser representativo de un concepto más amplio que abarca las “causas profundas”.

A menudo denominados “determinantes de la migración”, los factores que propician la migración pueden comprender el deseo positivo de cambio, la iniciativa empresarial, la transferencia de competencias, la reunificación familiar, las expectativas culturales y la cobertura de la demanda de mano de obra en el extranjero.

También pueden incluir la respuesta a crisis repentinas, a situaciones de presión de aparición gradual o a dificultades crónicas, como las vinculadas al subdesarrollo, la pobreza, la inseguridad alimentaria, la mala gobernanza, los desastres, el cambio climático, la degradación ambiental, los factores culturales, las desigualdades, la persecución, las violaciones de los derechos humanos, los conflictos armados, la violencia o las alteraciones graves del orden público, entre otras. (OIM, 2019: 89-90)

La caracterización de la población colombiana que, al año 2022, vive en Costa Rica, se realizó con la finalidad de conocerla mejor, sus características demográficas (incluido el perfil migratorio) y socioeconómicas, las zonas de alta población, los factores de impulso¹, su integración en Costa Rica, sus percepciones sobre el Consulado de Colombia y las generalidades de la cultura colombiana en el país.

A partir de una metodología que propone la integración, mas no generalización, de análisis cuantitativo y cualitativo, que ofrece un panorama más profundo de lo que implica ser una persona migrante, especialmente destacando las diversas dificultades a las que se puede enfrentar una población en esta condición. Sin olvidar que el carácter contextual en un estudio migratorio siempre debe ser manejado con cuidado, pues determina cómo se pueden interpretar los datos, respecto a los factores de impulso, la adaptación e integración a un nuevo país e incluso a los flujos de retorno.

Objetivos del estudio

El estudio pretende caracterizar a la población migrante colombiana que, al 2022, vive en Costa Rica por medio de:

- Estimar la población colombiana en Costa Rica.
- Caracterizar socio demográficamente a la población colombiana en Costa Rica.
- Presentar un perfil migratorio de la población colombiana en Costa Rica.
- Conocer las percepciones de la población colombiana en Costa Rica sobre el Consulado de Colombia.

¹Para efectos de este estudio se utilizará el término factor o factores de impulso para referirse a los factores que propician la migración, las causas profundas o los determinantes de la migración.



02

Metodología del estudio



METODOLOGÍA DEL ESTUDIO

El estudio se llevó a cabo a partir de un enfoque mixto, con un diseño convergente, lo que permitió realizar profundizaciones y comparaciones (siempre que se respetaran los principios metodológicos del estudio), entre los resultados que provienen técnicas naturaleza cuantitativa y cualitativa (Creswell, 2013; Moseholm y Fetters, 2017). Se recolectaron datos cuantitativos, a través de un cuestionario en línea y datos cualitativos a través de grupos focales cuyo instrumento fue una guía estructurada.

Población de estudio

En el marco de este estudio, se analizaron a las personas mayores de edad nacidas en Colombia y a las personas mayores de edad nacidas en Costa Rica, de padre y/o madre que hubiesen nacido en Colombia; en ambos casos bajo el criterio de vivir en Costa Rica al momento del estudio.

Además, se contempló la capacidad voluntaria de participar en las actividades de recolección de datos (encuesta y grupos focales), siguiendo criterios éticos de trabajo definidos por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Cada participante aceptó el debido consentimiento informado, el cual establece como principal criterio el anonimato y el no compartir información desagrega con terceras partes.

Como primera aproximación, OIM y el Consulado de la República de Colombia en Costa Rica, realizaron un trabajo de sensibilización mediante sus redes sociales (publicaciones realizadas desde enero hasta marzo de 2022), con el ánimo de sondear la intención de participación en la encuesta y en los grupos focales.

Análisis cuantitativo

La encuesta cuantitativa se realizó a partir de un cuestionario (Anexo 1) en línea autoaplicado y aplicado con asistencia en algunos casos, utilizando la plataforma Kobotoolbox. El cuestionario estuvo disponible en línea del 1 de abril al 20 de mayo 2022. La meta inicial era la recolección de 300 encuestas.

La difusión de la encuesta se hizo por medio del correo electrónico institucional y Facebook de la OIM en Costa Rica, de grupos de WhatsApp y de Facebook de personas colombianas, de la plataforma de correo electrónico y de la página web del Consulado de Colombia y a través de las personas que se presentaban a realizar trámites al Consulado. Las personas que no correspondían a la definición de la población de estudio previamente mencionada eran automáticamente excluidas. Se excluyeron también las respuestas duplicadas.

Debido a la ausencia de un registro incluyendo a todas las personas definidas como colombianas en este estudio, no fue posible llevar a cabo un muestreo aleatorizado. Una proporción importante de las personas encuestadas se reclutaron cuando se presentaban al Consulado de la República de Colombia, lo que permitió una mejor representación de la población que con un diseño basado exclusivamente sobre una difusión por internet.

Por lo tanto, el diseño del estudio permitió obtener una muestra relativamente representativa de la población nacida en Colombia. En efecto, la distribución de la muestra en términos de edad, sexo, nivel de estudio y provincia de residencia coincide con los datos disponibles sobre la población colombiana, y en particular las del Censo de Población y Vivienda realizado en el 2011 por el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).

Es importante mencionar que la población inscrita en el Registro Único de Víctimas (RUV) fue sobrerrepresentada. Las personas costarricenses de padre y/o madre colombiana fue subrepresentada.

Cabe destacar que los resultados relacionados con el Consulado podrían estar sesgados por el diseño de la muestra y que, por lo tanto, no deben estar extrapolados a toda la población colombiana en Costa Rica.

La muestra final incluye las respuestas de  **546 personas.**

Análisis cualitativo

La profundización y contraste con los resultados del método cualitativo de recolección de datos se consiguió por medio de la realización de 11 grupos focales: 3 de manera presencial, 1 en las oficinas de la OIM en Pavas, 1 en el Consulado de la República de Colombia ubicado en Montes de Oca y 1 en Liberia.

Estos grupos contaron con la orientación de una guía estructurada (Anexo 2) como instrumento base, dividida en cinco secciones: identificación de la población, proceso migratorio, condiciones laborales, prácticas culturales y organización social y servicios para población migrante; construidas de manera paralela como variables y categorías, dependiendo de la naturaleza del análisis (cuantitativo-cualitativo).

Caracterización de la población participante en los grupos focales

Se tuvo una participación total de  **38 personas:** 22 mujeres (58%) y 16 hombres (42%). El tiempo de residencia en Costa Rica, según las personas participantes en los grupos focales, para más de la mitad de los testimonios, supera los 15 años, lo que ofrece una oportunidad para analizar los factores de impulso y la percepción de la población colombiana al adaptarse a la dinámica de Costa Rica, como nuevo país de residencia, especialmente si la visión respecto a cómo es recibida la población colombiana en el país ha cambiado.

La condición migratoria común entre los y las participantes en los grupos corresponde personas refugiadas o que realizaron solicitud de refugio al ingresar a Costa Rica, en menor medida se tuvo participación de personas que ingresaron en condición regular y solamente se tuvo la participación de una persona costarricense hija o hijo de personas nacidas en Colombia.

En términos generales, la mitad de las personas participantes contaba con grado universitario en diversas carreras, ya sea completado (incluyendo equiparaciones) en Colombia o en Costa Rica.

Los departamentos de procedencia mencionados fueron 14, proporcionalmente a la cantidad de participantes, y corresponden a: Valle del Cauca, Bogotá, Antioquia, Caldas, Atlántico, La Guajira, Bolívar, Casanare, Cesar, Nariño, Quindío, Risaralda, Santander y Sucre.

Al menos la mitad de las personas parecen haber ingresado a Costa Rica en calidad de refugiadas (ya sea aprobado o con la solicitud, según el instrumento no fue posible identificarlo), posteriormente, lograron obtener su residencia y, en menor cantidad, han conseguido la naturalización (ocho personas).

De las personas participantes, se logra identificar la intervención de tres personas que ingresaron de manera irregular en diferentes periodos, pero que al momento de la investigación se encuentran realizando algún trámite de regularización. La condición migratoria no es un punto explícito en la recolección de información, sin embargo, ofrece la oportunidad de entender el contexto de los testimonios compartidos.

Este es un dato que, si bien permite comprender mejor los resultados, debe ser manejado con cuidado ante la diversidad de experiencias recopiladas, pues parte de las condiciones de refugio pueden estar asociadas a la solicitud de reconocimiento de extensión del refugio; junto a esto, en su mayoría, las personas participantes se encuentran en condición de residentes (temporales o permanentes), lo que, según los resultados, puede tener vinculación con la posibilidad de reunificación familiar (hijos e hijas costarricenses), el vínculo con costarricenses (matrimonios reconocidos) o bien, como parte del análisis del proceso por vivir mucho tiempo en Costa Rica. Se identifican dos personas que ingresaron con una visa estudiantil.

LIMITACIONES IDENTIFICADAS

Mecanismo de convocatoria y recolección de datos

La difusión del estudio se realizó utilizando la cuenta de Facebook de OIM Costa Rica y se contó con la mediación de las redes sociales del Consulado y de la OIM (incluida la difusión vía correo electrónico). Además, parte del trabajo de campo realizado de manera presencial tuvo lugar en el Consulado de la República de Colombia, donde se recolectaron respuestas a la encuesta, al sondeo de interés de participación de grupos focales y uno de los grupos focales se realizó en dicho lugar.

Estas condiciones, pueden tener alguna influencia en las respuestas ofrecidas, especialmente las que abordan la relación con el Consulado. Es importante contemplar el sesgo, sin embargo, no es posible determinar el grado de este.

Convocatoria y participación en grupos focales

El sondeo de interés realizado por OIM y difundido en redes sociales de OIM y en la página web del Consulado de la República de Colombia, tuvo una respuesta positiva de 68 personas (25 hombres y 43 mujeres), de estas solamente tres corresponden a hijos o hijas de padres o madres que nacieron en Colombia.

Sin embargo, al ser contactadas la mayoría rechazó la participación efectiva en los grupos, así solamente se logró una participación de 27 personas (las restantes 11 personas que participaron en los grupos fueron producto de la convocatoria directa de OIM y el apoyo de personas colombianas), entre estas, una persona hijo o hija de padres o madres que nacieron en Colombia.

La dificultad en la convocatoria, asistencia y desarrollo de los grupos focales, evidencia una complejidad que puede estar asociada a las razones de la desarticulación percibida y expuestas más adelante, pues a pesar de que el arraigo con la tierra colombiana, sus costumbres y lazos familiares sean importantes, la sensación de inseguridad al poder ser identificados e identificadas como personas colombianas y el exponer su vida personal en general, respecto a los factores de impulso, las condiciones del proceso, la condición migratoria y los modos de vida, se convierten en una barrera al profundizar los datos, pues, de alguna forma, vulnerabiliza a las personas participantes.

Respecto al interés en participar de personas hijos o hijas de padres o madres que nacieron en Colombia, el estudio no permite interpretar las razones por las cuales esta población no se siente interesada en formar parte del estudio.

Alcance general del estudio

El diseño metodológico del estudio contempló dos fases. Una que tiene que ver con la estimación de la población colombiana en Costa Rica, esta aproximación se realizó mediante la aplicación de fórmulas y criterios estadísticos, teniendo como base diversos datos disponibles del Tribunal Supremo de Elecciones (TSE) e INEC.

La segunda fase, se realizó mediante el trabajo de campo, aplicando instrumentos cuantitativos y cualitativos, para conseguir una aproximación a la caracterización de la población colombiana que vive en Costa Rica, mas no es posible hablar de una generalización de los datos, en coherencia con la naturaleza de los datos cualitativos.



03

Contextualización de la migración colombiana en Costa Rica



CONTEXTUALIZACIÓN DE LA MIGRACIÓN COLOMBIANA EN COSTA RICA

La migración colombiana, tanto interna como externa, está influenciada por conflictos estructurales; que no tienen que ver únicamente con el conflicto armado. Según Cuervo, Barbieri y Rangel (2018), se pueden identificar los siguientes momentos:

- En la década de 1940, detonó la desigualdad de los ingresos y del acceso a la propiedad de la tierra en Colombia, asociada a la ambigüedad respecto a derechos de propiedad en las áreas rurales y fragmentación de las redes de poder entre los partidos políticos en las regiones.
- En 1970 se forman guerrillas, dando origen al fenómeno reconocido como el Conflicto Armado en Colombia. Entre 1980 y 1990, se acentúa el conflicto y se une un nuevo actor, los negocios del narcotráfico, que a su vez despiertan nuevos actores, como los grupos paramilitares.
- La transición a los 2000, representa para Colombia profundas transformaciones económicas, sociales y políticas que repercutirían en la vida de habitantes de todo el territorio nacional. Por ejemplo, la política de apertura económica de 1991, siguiendo prácticas de desregulación y liberalización de mercados para las cuales el país no se encontraba preparado y que condujo a una de las mayores crisis económicas del país.
- Aunado a lo anterior, y con la Constitución Nacional de 1991, los cambios institucionales provocados por el sistema de descentralización propuesto atrajeron la influencia de los grupos armados irregulares en la vida política local intensificando la violencia.
- Esto coincide con que es a principios de la década 1990 cuando el conflicto armado alcanza su mayor agudización, expansión y descontrol, como resultado de las confrontaciones violentas entre los múltiples actores armados.
- Así, el fenómeno migratorio interno y externo en Colombia, debe ser entendido a la luz del desplazamiento forzado, característico del periodo 1980-2016, que habría producido cerca de 7.000.000 de personas desplazadas.

Según los datos de los anuarios del Departamento Administrativo Nacional de Estadística de Colombia (DANE, 2021), la migración neta entre 2012 y 2019 ha sido negativa, es decir, anualmente Colombia ha expulsado mayor cantidad de población colombiana de la que ha recibido.

Particularmente, para el periodo 2018-2019, se intensificaron las salidas de población de Colombia respecto a los ingresos. En 2019, los movimientos realizados por personas colombianas mostraron una predominancia de las mujeres con un 53,0%, mientras que la participación de los hombres fue del 47,0%.

La brecha ha venido creciendo lentamente, desde una distribución de 50,6% de mujeres y 49,4% de hombres en 2012. Para ambos sexos, el grupo de edad con mayor representatividad en las salidas de personas colombianas estuvo entre los 20 y 45 años, reconocido como la franja de edad productiva en términos laborales.

Aunque es difícil identificar la complejidad de los factores expulsores por los que una persona migra, este estudio se acerca a aquellos motivos que hacen a la población colombiana elegir Costa Rica como país de destino.

Siendo así, las razones por las que la población colombiana migró hacia Costa Rica pueden estar fundamentadas en que el país a lo largo del tiempo se ha perfilado como atrayente en términos de colocación laboral y receptor de flujos mixtos (Consejo Nacional de Migración, 2013).

Estos últimos, entendidos por la OIM (2019) como los movimientos en los que varias personas viajan juntas, por lo general en forma irregular, utilizando las mismas rutas y medios de transporte, pero por razones diferentes; las personas que viajan como parte de movimientos mixtos tienen diferentes necesidades y perfiles y pueden incluir a solicitantes de asilo, personas refugiadas, víctimas de trata, personas menores de edad no acompañadas o separadas y migrantes en situación irregular.

Costa Rica es, principalmente, un país de tránsito y destino en la región centroamericana. En el 2020, contaba con una población de 520.729 personas migrantes en su territorio, cantidad que representaba el 7,8% de la población total en el 2000, y el 10,2% en 2020.

Es el segundo país en Centroamérica y México con el mayor porcentaje de personas migrantes con respecto al total de su población. Durante el año 2020 el país recibió 17.224 solicitudes de permanencia, de las cuales 14.507 fueron aprobadas. Además, según datos del Gobierno de la República de Costa Rica, en este mismo año se presentaron 12.680 solicitudes de refugio, de las cuales se reconocieron 2.723 principalmente de personas nicaragüenses y venezolanas (OIM, 2021).

En cuanto a directrices migratorias, según Avendaño (2011), hasta el 15 de abril del 2002, había pocas restricciones para el ingreso de población colombiana, pues entre Costa Rica y Colombia existía un convenio bilateral llamado Suspensión de Visa, en el cual, únicamente se necesitaba del pasaporte y del boleto de retorno; así cualquier persona colombiana podía ingresar al país como turista hasta por 30 días con derecho a solicitar residencia o refugio.

A partir del 2002, y hasta la actualidad, se aplican directrices generales de visas de ingreso para no residentes, así, para el ingreso a Costa Rica, a las personas colombianas se les exige la visa consular por una permanencia máxima de 90 días.

El histórico de datos de la población nacida en Colombia que reside en Costa Rica ha seguido una tendencia al aumento. Según los datos censales del INEC, la cantidad de personas que vivía en Costa Rica y que reportó haber nacido en Colombia, corresponde a:

Tabla 1. Población nacida en Colombia que reside en Costa Rica, según datos censales

Año	Cantidad de población que reporta haber nacido en Colombia
1950*	610
1963*	676
1973	1.017
1984	1.678
2000	5.898
2011	16.514

Fuente: NEC. Censo 1973, 1984, 2000 y 2011. *Consejo Nacional de Migración (2013)

Los datos del 2000 y 2011, presentados en la Tabla 1, evidencian un aumento significativo de población, que triplica la cantidad de personas colombianas en Costa Rica entre los últimos tres periodos. Además, de la población nacida en Colombia, registrada en el Censo de Población y Vivienda de 2011, se identificó que el 77% de dicha población había llegado en Costa Rica en el 2000 o después, el 15% en los años noventa y el 8% antes de 1990 (INEC, 2011).

Según los datos censales de Costa Rica (INEC, 2011), el grupo de edad de personas entre los 20 y 39 años era el de mayor peso entre las personas migrantes en Costa Rica y, a su vez, era el grupo con más participación en la fuerza laboral del país. En el caso de la población colombiana se identifica en este Censo que el 40% se encontraba en dicho grupo etario.



04

Estimación de la población colombiana en Costa Rica



ESTIMACIÓN DE LA POBLACIÓN COLOMBIANA EN COSTA RICA

El tamaño de la población colombiana en Costa Rica se estimó a partir de los registros de Nacimientos y de Defunciones del TSE de Costa Rica, del padrón electoral del TSE y de los datos anuales de estadísticas vitales de defunciones de Costa Rica del INEC.

En efecto, no existen, en Costa Rica, datos que permitan estimar directamente el número de personas que nacieron en Colombia o que tienen padre y/o madre que también haya nacido en Colombia. Por lo tanto, en el marco de este análisis, se estimó la población total a partir de tres estimaciones separadas, dependiendo del estatus de las personas.

Las personas colombianas en Costa Rica fueron divididas en tres categorías:

- Personas que nacieron en Colombia y que tienen actualmente la nacionalidad costarricense.
- Personas que nacieron en Colombia y que no tienen la nacionalidad costarricense.
- Personas que nacieron en Costa Rica, de padre y/o de madre que nacieron en Colombia y que no habían realizado el proceso de naturalización, o de padre y/o madre que nacieron en Colombia y que sí habían sido naturalizadas.

No existen datos que permitan estimar el tamaño de las tres categorías juntas. Sin embargo, cada una de estas categorías se puede estimar de manera separada, utilizando los datos apropiados.

Estimación del número de personas que nacieron en Colombia y que tienen actualmente la nacionalidad costarricense.

Esta categoría se puede estimar precisamente a partir del Registro de Nacimientos del TSE de Costa Rica. Dicho registro incluye el lugar de nacimiento de todas las personas que tienen la nacionalidad costarricense.

Se seleccionaron a las personas cuyo lugar de nacimiento es Colombia. Se excluyeron a las personas registradas como fallecidas, a las personas adultas que no aparecen en el padrón electoral 2021 y a las personas adultas cuyo distrito electoral se encuentra fuera de Costa Rica.

Estimación:  **10.000 personas.**

Estimación del número de personas que nacieron en Colombia y que no tienen actualmente la nacionalidad costarricense.

Esta categoría es la más difícil de estimar porque no existe en Costa Rica un registro de acceso público de las personas extranjeras. En efecto, los datos públicos de la Dirección General de Migración y Extranjería (DGME) solo presentan el acumulado del número de solicitudes aprobadas por categoría (categoría especial, residencia temporal, residencia permanente) y por nacionalidad.

Al ser datos acumulados y no el número de documentos vigentes, incluye a personas que no están viviendo en Costa Rica actualmente y a personas que adquirieron la nacionalidad costarricense en años posteriores.

También existe la posibilidad de que las personas que cambiaron de categoría migratoria, como las personas que obtuvieron la residencia temporal y, posteriormente, la residencia permanente, estén contabilizadas varias veces. Por otro lado, los datos de la DGME no incluyen a las personas indocumentadas.



Para poder estimar esta categoría, se utilizó la hipótesis que supone que la tasa de mortalidad por edad es similar en las personas colombianas y en las personas costarricenses. Entre 2017 y 2021, según las estadísticas vitales del INEC, 249 personas colombianas no naturalizadas fallecieron en Costa Rica, representando el 0,2% de las defunciones en el país.

Por lo tanto, se puede estimar la población colombiana a partir del número anual de defunciones por edad. La tasa de mortalidad en la población que vive en Costa Rica se calculó a partir de las estimaciones de población por edad y del número de defunciones por edad en Costa Rica.

Estimación:  **16.500 personas.**

Estimación del número de personas que nacieron en Costa Rica, de padre y/o de madre colombianos/as no naturalizados/as, o de padre y/o madre que nacieron en Colombia naturalizados/as.

Esta categoría se puede estimar a partir del Registro de Nacimientos del TSE. A partir de la nacionalidad y del lugar de nacimiento del padre y de la madre y excluyendo los nacimientos ocurridos fuera de Costa Rica, se estimó el número de personas que nacieron en Costa Rica, de padre y/o de madre que hayan nacido en Colombia y que hubiesen realizado o no el proceso de naturalización.

Se utilizó el padrón electoral para excluir a las personas cuyo distrito electoral se encuentra fuera de Costa Rica. Cabe destacar que el dato puede estar subestimado para las personas nacidas antes de 1998, de padre naturalizado y/o madre naturalizada. Sin embargo, debido al número de personas colombianas naturalizadas antes de esta fecha, no compromete la estimación.

Estimación:  **14.500 personas.**

Estimación por grupo de edad

Como se observa en la Tabla 2, el 85% de las personas que nacieron en Colombia tienen entre 20 y 59 años, y muy pocas (6%) tienen menos de 20 años. Al contrario, la mayoría de las personas que nacieron en Costa Rica de padre y/o madre colombiana tiene menos de 20 años (79%) y muy pocas tienen más de 40 años (7%). Este dato es consistente con los datos de los diferentes censos de población en Costa Rica, que evidenciaron un aumento importante de la población nacida en Colombia en Costa Rica en los últimos 20 años. De la misma manera, los censos realizados por el INEC en 1950, 1963, 1973, 1984 evidencian que pocas personas nacidas en Colombia vivían en Costa Rica hace más de 40 años (entre 600 y 1600 personas aproximadamente, ver Tabla 1).

Tabla 2. Estimación de la población colombiana en Costa Rica por grupo de edad

Edad	Personas nacidas en Colombia	Personas nacidas en Costa Rica de padre/madre nacido/a en Colombia
0-19	6%	79%
20-39	46%	15%
40-59	39%	5%
60+	9%	2%

Fuente: elaboración propia

CONSISTENCIA DEL RESULTADO

Comparación con los datos del Censo de Población y Vivienda 2011 y de la DGME

La cifra de 26.500 personas nacidas en Colombia es ligeramente superior a lo esperado, utilizando las diferentes cifras institucionales disponibles. En efecto, según el Censo de Población y Vivienda de Costa Rica, en el 2011, 16.514 personas nacidas en Colombia vivían en Costa Rica en el 2011.

Se debe resaltar que al comparar las estimaciones de población en Costa Rica y los datos del censo, se nota que alrededor del 6% de la población no contestó el Censo 2011. Entre el 2011 y el 2021, según la DGME, 6.300 solicitudes de residencia de personas colombianas (categoría especial, residencia temporal, residencia permanente) fueron aprobadas.

A partir de estos datos, se llega a una estimación de  **23.000 personas** colombianas en Costa Rica, lo cual es consistente pero ligeramente inferior a la estimación calculada a partir de la metodología anterior (26.500).

Comparación con la proporción de personas nacionalizadas en la presente encuesta

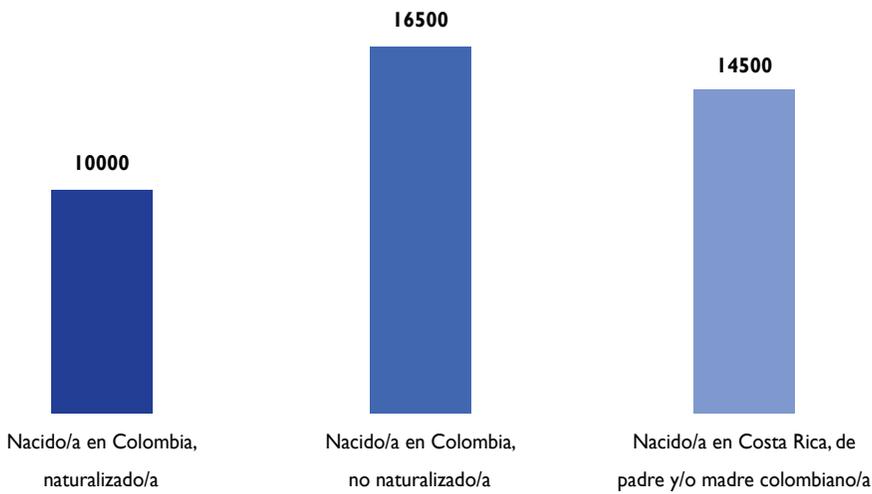
Según estas estimaciones, el 38% de las personas colombianas que nacieron en Colombia tienen la nacionalidad costarricense (10.000/26.500). Este dato es consistente con los resultados de la presente encuesta (35%, ver Condición de nacionalización p.16).

Comparación con el número de hijos/hijas en la presente encuesta

El número de personas nacidas de padres y/o madres colombianas es también consistente con los resultados de la encuesta y, en particular, con el número de hijos/hijas por persona, la proporción de parejas mixtas y la proporción de personas que afirman que sus hijos/hijas nacieron en Colombia.

Así se estimó que, en Costa Rica, viven aproximativamente 26.500 personas que nacieron en Colombia, y 14.500 que nacieron en Costa Rica de padre y/o madre colombianos/as, para un total de 41.000 personas. Cabe destacar que, basándose en los resultados de la presente encuesta, se puede estimar que la mayoría de las 14.500 personas que nacieron en Costa Rica no tiene la nacionalidad colombiana (Ver Gráfico 1).

Gráfico I. Estimación al 2022 de la población colombiana en Costa Rica



Fuente: elaboración propia

Estas estimaciones permiten obtener una aproximación del número real de personas en las diferentes categorías, pero los resultados del Censo del 2022 en Costa Rica permitirán obtener estimaciones más precisas, en particular del número de personas que nacieron en Colombia y que viven actualmente en Costa Rica.



Equipo de OIM realizando encuestas a la población colombiana de San José. Mayo, 2022.

© IOM 2022/ Allen Ulloa



05

Perfil sociodemográfico de las personas participantes



PERFIL SOCIODEMOGRÁFICO DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES

Las características del perfil sociodemográfico de las personas participantes permiten aproximarse a la condición de vulnerabilidad que pueden tener estas, o bien, funcionar como datos fundamentales para la construcción de políticas y programas de atención a las necesidades de dicha población. Tomando en cuenta que:

La vulnerabilidad es el resultado de la confluencia y coexistencia de una serie de factores personales, sociales, situacionales y estructurales. (...) El nivel de exposición depende de la interacción de distintos factores: las características sociodemográficas de las personas migrantes, las poblaciones desplazadas y las comunidades afectadas, sus capacidades (incluidos los conocimientos, las redes, el acceso a los recursos, el acceso a la información, las alertas tempranas, etc.), su ubicación (campamentos, asentamientos espontáneos, centros de tránsito en la frontera, etc.), y los factores generados por las situaciones de crisis que les afectan (tales como la separación, la pérdida y la falta de recursos y oportunidades, la discriminación en el acceso a medios de asistencia, etc.). (OIM, 2019: 255).

Este perfil es construido contemplando algunas características asociadas a: condición de nacionalización, distribución de la población por edad y género, grupo étnico, lugar y tiempo de residencia en Costa Rica, situación familiar, educativa y laboral.

Condición de nacionalización

Para describir cómo se distribuyen las personas participantes según condición de nacionalización se establecieron las categorías de: colombiana, costarricense, una combinación de ambas colombiana y costarricense- otra nacionalidad, o una combinación de colombiana y otra nacionalidad.

Quinientas quince (515) personas tenían la nacionalidad colombiana (94%) y 31 personas (6%) no la tenían al momento de este estudio. Dentro de las 515 personas de nacionalidad colombiana, 168 tenían también la nacionalidad costarricense (33%) (Tabla 3).

De las 31 personas que no tenían la nacionalidad colombiana, 24 tenían su padre y madre con nacionalidad colombiana (77%), 3 tenían únicamente el padre y 4 únicamente la madre.

Tabla 3. Nacionalidad de las personas encuestadas (N=546)

Nacionalidad	N	%
Colombiana	332	61%
Colombiana y costarricense	168	31%
Colombiana y otra nacionalidad	15	3%
Costarricense	29	5%
Otra nacionalidad	2	0%

Fuente: elaboración propia

El 94% de las personas que contestaron la encuesta nacieron en Colombia (Tabla 4). Por lo tanto, muy pocas personas nacidas en Costa Rica de padres colombianos contestaron la encuesta. Cabe destacar que dentro de las personas que nacieron en Colombia, el 35% (180/511) tiene la nacionalidad costarricense.

Tabla 4. País de nacimiento de las personas encuestadas (N=546)

	N	%
Colombia	511	94%
Costa Rica	18	3%
Otro	17	3%

Fuente: elaboración propia

Distribución de la población por edad y género

Un poco más de las personas encuestadas (52%) son mujeres. El 50% de las personas tenían entre 35 y los 54 años (Tabla 5) siendo estos dos grupos etarios los más importantes.

Tabla 5. Distribución de las personas que contestaron la encuesta por género y grupo etario (N=546)

Género	N	%
Hombre	262	48%
Mujer	284	52%
Grupo de edad	N	%
Entre 18 y 24 años	51	9%
Entre 25 y 34 años	98	18%
Entre 35 y 44 años	137	25%
Entre 45 y 54 años	135	25%
Entre 55 y 64 años	94	17%
Entre 65 y 74 años	24	4%
75 años o más	7	1%

Fuente: elaboración propia

Grupo étnico

El 88% de las personas no se reconoce en ninguno de los grupos étnicos propuestos, lo que corresponde a los resultados del último censo en Colombia (2018) (Ministerio de Salud y Protección Social, 2022) (Tabla 6).

Tabla 6. Autoidentificación a un grupo étnico (N=546)

Género	N	%
Negro(a), mulato(a), afrocolombiano(a)	58	7%
Indígena	5	4%
Gitano(a) o Rom	1	0%
Raizal	1	0%
Ninguno de los anteriores	481	89%

Fuente: elaboración propia

El 11% se reconoce como una persona negra, mulata o afrocolombiana, una proporción superior a la encontrada en el censo (7%). Al contrario, únicamente el 1% de las personas se reconoce como indígena, contra el 4% en la población de Colombia y una sola persona se reconoce como gitano(a) o rom y otra como raizal, lo que corresponde a los datos del Censo 2018 de Colombia.

Tiempo de residencia en Costa Rica

El 64% de las personas viven en Costa Rica desde hace más de 10 años y el 35% desde hace más de 20 años (Tabla 7).

Tabla 7. Tiempo de residencia en Costa Rica de las personas encuestadas (N=528)

Género	N	%
Menos de 1 año	39	7%
1-2 años	26	5%
3-5 años	76	14%
6-9 años	50	9%
10-19 años	151	29%
20 años o más	186	35%

Fuente: elaboración propia

Nota: 18 personas nacieron en Costa Rica

Situación familiar

El 63% de las personas encuestadas está casada o en unión libre. Dentro de las personas encuestadas que tienen hijos/hijas, el 73% de las personas está casada o en unión libre.

Tabla 8. Estado civil de las personas encuestas (N=546)

¿Usted está actualmente casado/casada o en unión libre?	Total		Personas con hijos/hijas	
	N	%	N ₁	%
Sí	345	63%	277	73%
Con una persona que nació en Colombia	182	33%	167	44%
Con una persona que nació en Costa Rica	128	23%	84	22%
Con una persona que nació en otro país	35	6%	26	7%
No	201	37%	100	27%

Fuente: elaboración propia

Nota: 169 personas encuestadas no tienen hijos/as

La población encuestada se divide en tres grupos, como se observa en la Tabla 8, cada uno representando alrededor de un tercio de la población: el 37% no está casada ni en unión libre, el 33% está casada y/o en unión libre con una persona que nació en Colombia, y un 30% está casada y/o en unión libre con una persona que nació en Costa Rica o en otro país.

Dentro de las personas que tienen hijos/hijas y que están casadas o en unión libre, el 60% de ellas lo está con una persona que nació en Colombia.

El 69% de las personas tienen hijos/hijas (Tabla 9). La mayoría de las personas que tiene hijos/hijas tiene uno(a) (23%) o dos (28%), las personas con tres hijos/hijas o más representan únicamente el 18% de las personas entrevistadas.

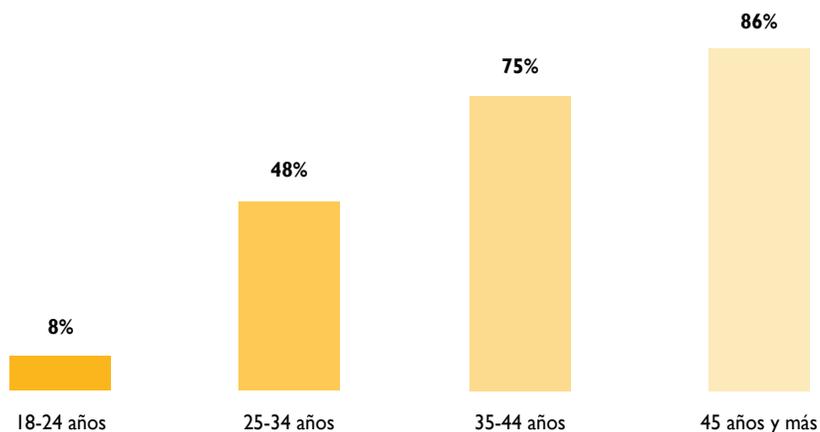
Tabla 9. Número de hijos/hijas (N=546)

	N	%
Sí	377	69%
Uno	128	23%
Dos	154	28%
Tres	63	12%
Cuatro o más	32	6%
No	169	31%

Fuente: elaboración propia

Además, la proporción de personas con hijos o hijas alcanza el 86% en las personas de 45 años y más, contra el 75% de las personas con 35-44 años, el 48% de las personas entre 25-34 años, y el 8% de las personas con 18-24 años (Gráfico 2).

Gráfico 2. Proporción de las personas que tienen hijos/hijas en función del grupo etario (N=546)



Fuente: elaboración propia

El 46% de las personas viven con sus hijos o hijas. Tomando en cuenta que el 31% de las personas no tienen hijos o hijas (Tabla 10), el 66% de las personas que sí los tienen viven con ellos/ellas: el 52% de los hombres y el 78% de las mujeres.

Tabla 10. Composición del hogar de las personas encuestadas (N=546)

¿Con quién vive usted en Costa Rica?	Total		Hombres		Mujeres	
	N	%	N	%	N	%
Pareja o cónyuge	305	56%	149	57%	156	55%
Hijos/Hijas	249	46%	89	34%	249	56%
Hijastros/Hijastras	12	2%	10	4%	2	1%
Padre/madre	80	15%	42	16%	38	13%
Hermanos/hermanas	58	11%	33	13%	25	9%
Suegro/Suegra	5	1%	3	1%	2	1%
Otras personas	19	3%	7	3%	12	4%
Solo/sola	85	16%	55	21%	30	11%

Fuente: elaboración propia

Nota: las personas encuestadas podían seleccionar varias respuestas

Dentro del grupo de personas de menos de 55 años, el 55% de los hombres y el 82% de las mujeres que tienen hijos o hijas, viven con ellos o ellas. Esta proporción disminuye después de 55 años, cuando los hijos o las hijas se acercan a su mayoría de edad.

El 15% de las personas viven con su padre y/o su madre. Sin embargo, esta proporción depende en gran medida de la edad. El 69% de las personas entre 18 y 24 años viven con su padre y/o su madre, contra el 23% de las personas entre 25 y 34 años, el 7% de las personas entre 35 y 54 años, y el 2% de las personas de 55 años y más.

El 43% de las personas que tuvieron hijos o hijas les tuvieron en Colombia, el 23% tuvieron algunos/algunas en Colombia y otros/otras en un país distinto (Tabla 11). El 34% de las personas tuvieron todos sus hijos o todas sus hijas fuera de Colombia. La distribución es similar excluyendo a las personas que viven en Costa Rica desde hace menos de dos años (39%, 25% y 37% respectivamente).

Tabla 11. Lugar de nacimiento de los hijos e hijas de las personas encuestadas (N=377)

¿Sus hijos/hijas nacieron en Colombia?	N	%
Sí	161	43%
Algunos/algunas, pero no todos/todas	86	23%
No	130	34%

Fuente: elaboración propia

Nota: 169 personas encuestadas no tienen hijos/as.

Nacionalidad colombiana para los hijos e hijas que nacieron fuera de Colombia

La mayoría de las personas (68%) que tuvieron hijos/hijas fuera de Colombia no solicitaron la nacionalidad colombiana (Tabla 12) y, de la misma manera, se percibe que hay una tendencia respecto a quienes tienen sus hijos e hijas en Costa Rica al no tramitar la nacionalidad colombiana, principalmente asociada a los costos económicos y a las ventajas de tener una nacionalidad o la otra.

“(…) el baile, los dichos, es lo que más replico, trato de que haya un poquitito de Colombia, yo sé que algunas personas les dicen: “pero parece más colombiano”, ellos dicen: “no, yo soy costarricense, de papás de colombianos”, efectivamente son costarricenses, pero ellos tienen esa parte de mí como herencia” (Informante 14).

Tabla 12. Nacionalidad de los hijos e hijas que nacieron fuera de Colombia (N=122)

¿Sus hijos/hijas que nacieron fuera de Colombia tienen la nacionalidad colombiana?	N	%
Sí	32	26%
Algunos/algunas pero no todos/todas	7	6%
No	83	68%

Fuente: elaboración propia

Nota: pregunta para las personas que nacieron en Colombia y que todos sus hijos y todas sus hijas nacieron fuera de Colombia.

Nacionalidad costarricense para los hijos e hijas que nacieron en Colombia

Ahora bien, respecto a quienes tienen hijos e hijas que nacieron en Colombia y que residen en Costa Rica, las intenciones de naturalizarles se asocian a la necesidad de contar con facilidades en cuanto al acceso a la educación y la salud, que son percibidas por la población participante como las mayores ventajas al contar con la nacionalidad costarricense, además de reducir trámites migratorios y sus costos económicos.

Por otra parte, parece que, en términos afectivos, vivir la identidad colombiana no implica necesidad de contar con una oficialización por medio de la nacionalidad, junto a esto, asociado a las vivencias traumáticas, hay personas que prefieren mantener solamente la nacionalidad costarricense, aunque los casos son tan diversos como las propias experiencias de las personas migrantes.

“(…) cuando entraron a Costa Rica eran menores de edad (…) ella sigue siendo refugiada, no se ha naturalizado, (…) también tiene que sacar cédula colombiana, lo que pasa es ese sentimiento adverso que siento que le queda a uno cuando es refugiado, porque ella añora Colombia, pero no quiere sacar los papeles de Colombia, yo les dije: “es necesario, deben tener cédula colombiana, ustedes son colombianos”, yo siento que eso es también consecuencia de todo lo que le deja a uno perder la identidad” (Informante 21).

Lugar de residencia

La distribución por provincia de residencia de las personas encuestadas es similar a la distribución geográfica en el Censo de Población y Vivienda de Costa Rica del 2011 (Tabla 13). La mayoría de las personas colombianas viven en San José (51%), Heredia (17%), y Alajuela (14%).

El 88% de las personas que contestaron la encuesta viven en la Gran Área Metropolitana (GAM). Los principales cantones de residencia son: San José (15%), Alajuela (9%), Heredia (9%), Escazú (7%), Santa Ana (6%), Tibás (6%), La Unión (4%), Desamparados (4%).

Tabla 13. Provincia de residencia de las personas encuestadas (N=546)

Provincia de residencia	N	%	Censo 2011 Costa Rica
San José	279	51%	52%
Alajuela	75	14%	11%
Cartago	46	8%	7%
Heredia	95	17%	19%
Guanacaste	23	4%	4%
Puntarenas	19	3%	5%
Limón	9	2%	3%

Fuente: elaboración propia

La movilidad interna en Costa Rica, de acuerdo con el lugar de residencia, está asociada directamente a dos factores esenciales: la cercanía a redes de apoyo (amistades o familiares) y oportunidades laborales.

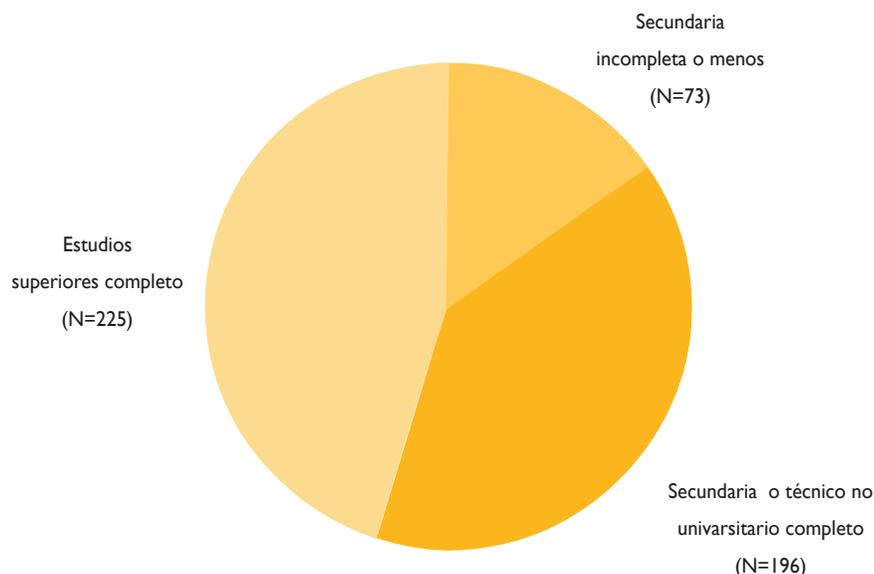
En general, la lectura del proceso de adaptación e integración en un nuevo país indica la complejidad de construir territorialidades que están asociadas a estos dos factores, en el caso de la población participante.

Se percibe de los testimonios de las personas participantes que la movilidad interna es poco frecuente, pero sí implica desplazamientos importantes (cambio provincial), a pesar de que la mayoría de las personas tienen más de dos años de vivir en el país, es decir, al consolidar las redes de apoyo y oportunidades laborales la movilidad es menos frecuente.

Educación

Las personas encuestadas tenían en promedio un alto nivel de estudios, en comparación con la población costarricense. El 45% tenían estudios superiores completos y únicamente el 15% no completaron secundaria. Este resultado es consistente con los datos del Censo de Población y Vivienda de Costa Rica del 2011 (Gráfico 3).

Gráfico 3. Nivel de estudios de las personas de 25 años o más (N=494)



Fuente: elaboración propia

Nota: Una (1) persona no contestó. Cincuenta y una (51) personas encuestadas tenían menos de 25 años. Se excluyeron a las personas de menos de años porque antes de esta edad algunas personas no han finalizado sus estudios.

Situación laboral

El 61% de las personas encuestadas ha trabajado de manera formal: el 42% como persona trabajadora asalariada y el 19% como trabajadora independiente. Por otro lado, el 27% ha trabajado principalmente de manera informal, la mayoría de forma independiente (Tabla 14).

Tabla 14. Modalidad de trabajo en Costa Rica (N=546)

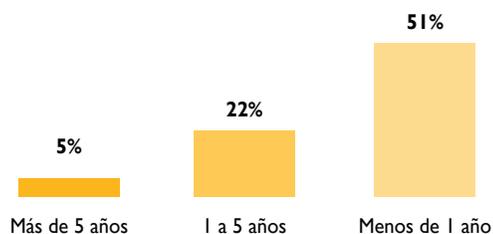
	N	%
Trabajo formal	334	61%
Trabajador asalariado	230	42%
Trabajador independiente	104	19%
Trabajo informal	147	27%
Trabajador asalariado	39	7%
Trabajador independiente	108	20%
No ha trabajado	65	12%

Fuente: elaboración propia

El 12% de las personas no han trabajado desde que están en Costa Rica. Esta proporción es más importante en las personas de 18 a 24 años (33%) que en el resto de la población (10%). Dentro del grupo de personas de 25 años y más, el 83% (40/48) de las personas que no han trabajado son mujeres. Por lo tanto, dentro del grupo de 25 años y más, el 15% de las mujeres no han trabajado, contra solamente el 3% de los hombres.

Según el Gráfico 4, la gran mayoría de las personas que están en Costa Rica desde hace cinco años o más han trabajado en algún momento (95%). Al contrario, las personas que dicen no haber trabajado desde que están en Costa Rica representan el 22% de las personas que están en el país.

Gráfico 4. Proporción de la población que no ha trabajado desde que está en Costa Rica, según los años de vivir en el país (N=65)



Fuente: elaboración propia

Nota: solamente se consideraron las personas que no han trabajado desde que están en Costa Rica

Tabla 15. Tipo de actividad en Costa Rica, por sexo, en las personas de 25 años o más (N=495)

En Costa Rica, ha trabajado principalmente como	%	Hombres (N=232)	Mujeres (N=263)
Trabajo formal	315 (64%)	156 (67%)	159 (60%)
Trabajo asalariado	217 (44%)	104 (45%)	113 (43%)
Trabajo independiente	98 (20%)	52 (22%)	46 (17%)
Trabajo informal	132 (27%)	68 (29%)	64 (24%)
Trabajo asalariado	34 (7%)	18 (8%)	16 (6%)
Trabajo independiente	98 (20%)	50 (22%)	48 (18%)
No ha trabajado	48 (10%)	8 (3%)	40 (15%)

Fuente: elaboración propia

Nota: : 51 personas encuestadas tienen menos de 25 años. Se excluyeron a las personas de menos de 25 años porque antes de esta, algunas personas aún se encuentran estudiando y no trabajan

Sector de actividad

El principal sector de actividad de las personas encuestadas es el sector de los servicios y comercio (29%) (Tabla 16). Sin embargo, se observa una gran diversidad de perfil ocupacional, lo que impide reducir la población de estudio a un sector específico.

Tabla 16. Principales sectores de actividad o de estudio (N=546)

	N	%
Servicios y comercio (alimentación, belleza, entre otros)	159	29%
Servicios financieros, bienes raíces, administrativos y contables	60	11%
Comercio informal (ventas por catálogo, ventas ambulantes)	55	10%
Hotelería y restaurantes (sector turístico)	53	10%
Salud y servicios sociales	52	10%
Tecnologías de la información y comunicación	46	8%
Construcción e industria inmobiliaria	40	7%
Educación	31	6%
Transporte, transporte de carga y almacenamiento	19	3%
Industria extractiva, electricidad, manufactura, abastecimiento de agua	16	3%
Académico	16	3%
Agricultura, forestal, pesca, silvicultura, ganadería	15	3%
Administración y sector públicos (gobierno)	13	2%
Trabajo doméstico como empleado	10	2%
Mecánica automotriz	6	1%
Seguridad	4	1%
Otro	92	17%
Nunca ha trabajado o estudiado	8	1%
Prefiero no responder	7	1%

Fuente: elaboración propia

Nota: las personas encuestadas podían seleccionar varias respuestas



06

Perfil migratorio de la población colombiana en Costa Rica



PERFIL MIGRATORIO DE LA POBLACIÓN COLOMBIANA EN COSTA RICA

La construcción de un perfil migratorio de la población colombiana en Costa Rica, parte de la definición que indica que corresponde a un:

Análisis de datos fidedignos y desglosados sobre todos o algunos de los aspectos relativos a la migración en el contexto nacional de un país, elaborado en consulta con una amplia gama de interlocutores, que puede servir para fomentar la coherencia normativa, la formulación de políticas migratorias de base empírica y la incorporación de la migración en los planes de desarrollo (OIM, 2019: 165).

Se hace la salvedad que la caracterización sociodemográfica puede formar parte de la presentación de dicho perfil, sin embargo, en este estudio, se procura que en el perfil migratorio destaque la experiencia de las personas colombianas participantes, desde una posición más vivencial, que incluye: identificación de lugar de procedencia, factores de impulso, asociación a la victimización por conflicto armado, elección de Costa Rica como país de destino, las condiciones y eventos asociados al tránsito, percepción respecto al retorno y contacto con Colombia (familiares, amistades y personas colombianas en Costa Rica), procesos de integración (patrones culturales, redes de apoyo, dificultades, percepción de seguridad, discriminación), entre otros puntos que serán presentados en este apartado.

En el marco del análisis cuantitativo de este estudio, se analizaron los factores de impulso y las dificultades actuales y pasadas que las personas han tenido en Costa Rica. Se analizaron únicamente las respuestas de las personas que nacieron en Colombia y que llegaron siendo mayores de edad, para evitar los sesgos de memoria y el posible desconocimiento de los factores y de las dificultades pasadas de las personas que llegaron siendo menores de edad.

Lugar de procedencia

Nueve departamentos están representados por más de diez personas en la encuesta, los cuales incluyen los más poblados de Colombia: Distrito Capital, Antioquia, Valle del Cauca, Cundinamarca, Atlántico, Santander y Bolívar (Tabla 17).

Tabla 17. Departamento de residencia durante el último año en Colombia (N=511)

¿Con quién vive usted en Costa Rica?	N	%	Censo - Colombia (%)
Distrito Capital	121	24%	15%
Valle del Cauca	103	20%	9%
Antioquia	102	20%	13%
Atlántico	38	7%	5%
Cundinamarca	31	6%	6%
Caldas	16	3%	2%
Risaralda	15	3%	2%
Santander	14	3%	5%
Bolívar	12	2%	4%
Otros departamentos*	59	12%	38%

Fuente: elaboración propia

Nota: 35 personas encuestadas no nacieron en Colombia. *Departamentos con menos de 10 personas.

Los tres departamentos más poblados de Colombia están particularmente sobrerrepresentados en la población colombiana en Costa Rica. Representan el 38% de la población en Colombia, pero el 64% de la muestra: Distrito Capital (24%), Valle del Cauca (20%) y Antioquia (20%). Al contrario, los 26 departamentos menos poblados de Colombia representan el 42% de la población en Colombia, contra únicamente el 18% de la población colombiana en Costa Rica. Por lo tanto, están altamente subrepresentados.

Cabe destacar que la mayoría (61%) de las personas que contestaron la encuesta y que se autoidentifican como negras, mulatas o afrocolombianas vienen del departamento de Valle del Cauca.

Se observan también diferencias de nivel de estudios según el departamento de procedencia. Por ejemplo, el 59% de las personas que vienen del Distrito Capital tenían estudios superiores completos, contra el 34% de las personas de Antioquia y el 32% de las personas de Valle del Cauca.

Factores de impulso

El principal factor de impulso es la violencia en general, que ha sido seleccionado por la mitad de las personas encuestadas (49%) (Tabla 18). El 28% de las personas mencionaron la situación económica en Colombia. Se resalta que muy pocas personas mencionaron la falta de acceso a las necesidades básicas (alimentos, medicamentos, entre otras).

El 27% de las personas mencionaron una oportunidad en Costa Rica, en la mayoría de los casos, una oferta de empleo. Finalmente, solo el 10% de las personas mencionan la reunificación familiar.

Tabla 18. Principales factores de impulso (N=460)

Violencia en Colombia	225	49%
Situación de inseguridad / violencia indiscriminada	161	35%
Amenaza directa para abandonar el hogar	71	15%
Temor a ser agredido (por motivos no políticos)	49	11%
Temor a ser agredido (por motivos políticos)	31	7%
Riesgo/temor de reclutamiento forzado	17	4%
Situación económica	128	28%
Razones económicas (en general)	125	27%
Falta de acceso a otras necesidades básicas	5	1%
Falta de acceso a alimentos	1	0%
Falta de acceso a medicamentos / Servicios médicos	1	0%
Oportunidad en otro país	126	27%
Razones laborales (oferta de empleo en otro país)	108	23%
Oportunidades de estudio a nivel superior	22	5%
Reunificación familiar	44	10%
Situación política general en Colombia	26	6%

Fuente: elaboración propia.

Nota: ocho personas prefirieron no responder; 78 llegaron siendo menor de edad o no nacieron en Colombia. Las personas encuestadas podían seleccionar varias respuestas

Respecto a las condiciones en que se desarrolla la migración, los grupos focales permiten confirmar esta tendencia, al identificar como situaciones que motivan la salida de Colombia: el desplazamiento forzado asociado a situaciones de violencia (directa, estructural y cultural, inclusive), la migración por vínculo familiar (incluyendo relaciones de pareja) o laboral y la salida por la búsqueda de mejor calidad de vida (vinculada a realizar estudios).

“(…) como colombianos, siempre hemos querido salir del país, más que porque seamos buenos o malos, nosotros también somos personas que queremos salir adelante y expandir nuestros conocimientos intelectuales, (…) siempre está esa esperanza de salir y buscar una mejor calidad (...), obviamente el conflicto armado, el tema de microtráfico, del narcotráfico, pues de alguna otra forma afecta y eso, en ocasiones, ha generado el desplazamiento forzoso de las personas” (Informante 22).

✘ Víctimas del conflicto armado

El 43% de las personas encuestadas se consideran víctimas del conflicto armado, de ellas, el 43% están inscritas en el Registro Único de Víctimas (RUV) (87/201) (Tabla 19). Sin embargo, tomando en cuenta que menos de 1000 personas colombianas que viven en Costa Rica están inscritas en el RUV, esta proporción es, probablemente, sobreestimada.

Por lo tanto, es probable que ✘ **la gran mayoría de las personas que se consideren como víctimas no estén inscritas**, la mayoría porque no han declarado y otras porque declararon, pero no están registradas.

Tabla 19. Autopercepción de la condición de víctima del conflicto armado (N=489)

¿Usted se considera víctima del conflicto armado?	N	%
Sí	209	43%
Personas registradas en el RUV	87	18%
Personas que han declarado, sin estar registradas en el RUV	27	13%
Personas que no han declarado	87	18%
No responde	8	4%
No	280	57%

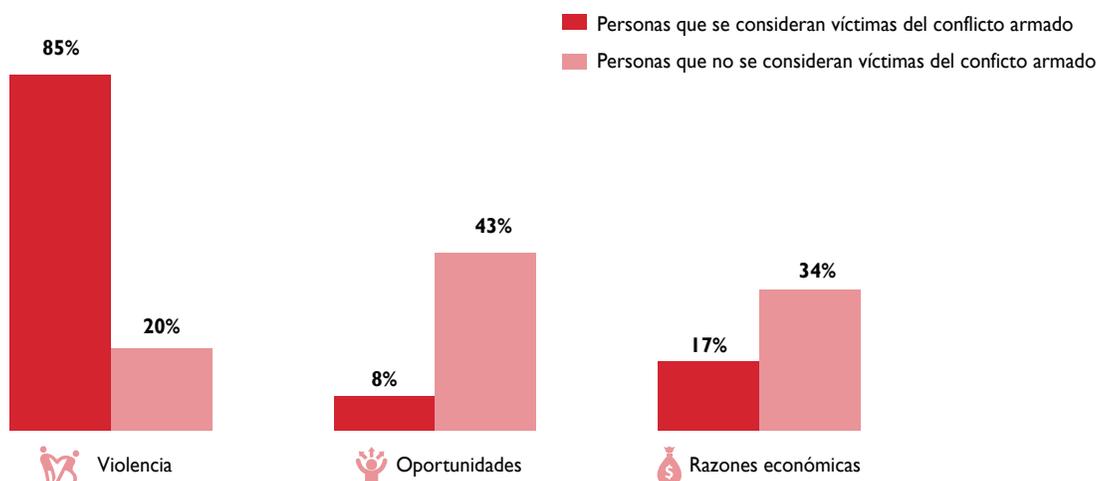
Fuente: elaboración propia. RUV: Registro Único de Víctimas

Nota: 22 personas no quisieron responder, 35 personas no nacieron en Colombia

✎ **Los factores de impulso difieren fuertemente según si las personas se consideran o no como víctima del conflicto armado.** Dentro de las personas que se consideran víctimas del conflicto armado, la violencia es la principal razón de la migración y está mencionada por el 85% de las personas.

En esta población, las razones económicas (17%) y las oportunidades (8%) son motivos secundarios. Al contrario, en las personas que no se consideran víctimas del conflicto armado, las oportunidades (43%) y las razones económicas (34%) son motivos más citados que la violencia (20%) (Gráfico 5).

Gráfico 5. Factores de impulso según la autopercepción de la condición de víctima del conflicto armado (N=489)



Fuente: elaboración propia

Nota: 22 personas no quisieron responder, 35 personas no nacieron en Colombia

Cabe destacar que el 58% de las personas que vienen de Antioquia y el 50% de las personas que vienen de Valle del Cauca se consideran víctimas del conflicto armado, contra el 25% de las personas que vienen de Bogotá.

La victimización es una condición compleja, así identificada desde las participaciones de los grupos, pues, aunque, como bien se indica en los testimonios, no hay punto de comparación entre las experiencias, todas las personas que han migrado pueden sentirse víctimas de alguna manera.

Por ejemplo, se percibe la posibilidad de ser víctima: de los gobiernos colombianos, de un conflicto armado complejo y de la criminalidad generalizada, que desde la violencia y la inseguridad expulsa a la población de su territorio.

De las personas participantes en los grupos, más de la mitad se consideran víctimas directas de la violencia en Colombia, y la totalidad percibe que la violencia en el país motiva el salir y su decisión respecto al retorno.

“Soy víctima de la violencia en mi país y por eso no tengo papá, lo mataron por asaltarlo y aun así no soy mala, o sea no quiere decir que yo sea mala persona por la violencia de mi país, decidí salir adelante y estudiar” (Informante 22).

“(…) han habido víctimas que se han tenido que desplazar y han tenido que solicitar refugio en otros países a raíz de eso, como a uno le quedan familiares allá, ellos se encargan de amenazar” (Informante 21).

Factores de impulso según el periodo de llegada en Costa Rica

La violencia en Colombia es el principal factor de impulso en las personas que llegaron a Costa Rica hace más de cinco años como en las personas que llegaron en Costa Rica recientemente (Tabla 20). De la misma manera, la proporción de personas que se consideran víctimas del conflicto armado es similar en las dos poblaciones.

Sin embargo, las personas que llegaron en los últimos cinco años citan más frecuentemente haber tenido una oportunidad de trabajo o de estudios, y las personas que llegaron hace más de cinco años citan más frecuentemente las dificultades económicas en Colombia, como un segundo motivo para desplazarse.

Tabla 20. Factores de impulso según el periodo de llegada en Costa Rica (N=460)

Motivo de la migración	Personas con menos de 5 años de vivir en Costa Rica	Personas con más de 5 años de vivir en Costa Rica
Violencia	45%	49%
Víctimas del conflicto armado	40%	46%
Oportunidad	35%	24%
Razones económicas	21%	29%

Fuente: elaboración propia

Nota: varias respuestas posibles. Pregunta para las personas que nacieron en Colombia y que llegaron siendo mayores de edad. Cinco personas prefirieron no contestar

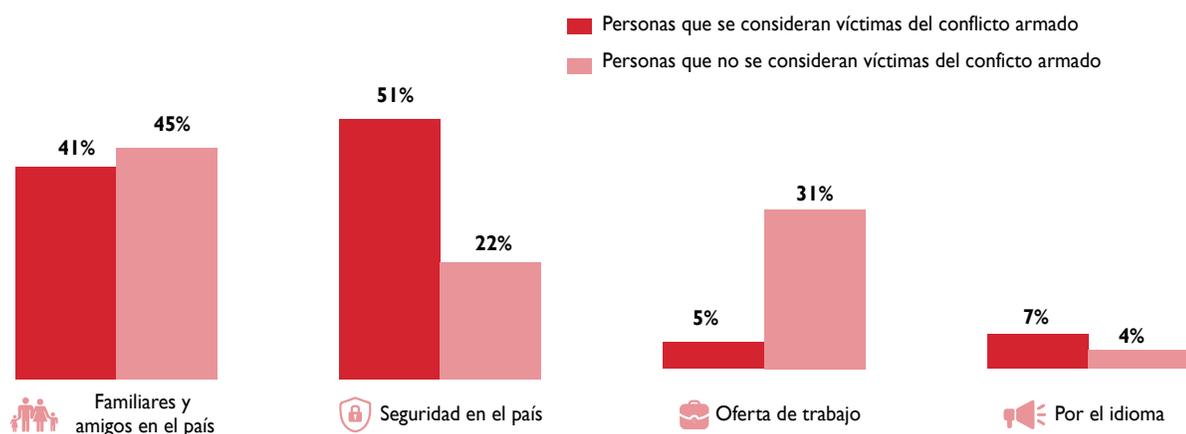
Aunque la condición migratoria no se considera directamente en el estudio, por la vulnerabilidad que puede representar para la población participante, en el caso de los grupos focales, se evidencia una asociación entre lugar de procedencia y victimización, principalmente asociada a territorios donde el conflicto armado se mantiene activo y los niveles de violencia son altos, como lo es el caso de los departamentos Valle del Cauca y Antioquia, así, mayoritariamente, las personas que emigraron de estos departamentos hicieron solicitud de refugio al ingresar a Costa Rica, de acuerdo con diferentes experiencias de violencia y criminalización en sus lugares de procedencia.

Elección de Costa Rica como país de destino

Las razones para elegir a Costa Rica difieren entre las personas que se consideran víctimas del conflicto armado y el resto de la población (Gráfico 6). Solo el 5% de las personas que se consideran víctimas del conflicto armado eligieron a Costa Rica por tener una oferta de trabajo, contra el 31% del resto de la población encuestada.

Por otra parte, el 51% de las personas que se consideran víctimas del conflicto armado eligieron a Costa Rica porque lo consideraban un país seguro, contra el 22% del resto de la población encuestada.

Gráfico 6. Principales motivos por elegir Costa Rica como país de destino según la autopercepción del estatus de víctima del conflicto armado (N=444)



Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que nacieron en Colombia y que llegaron siendo mayores de edad. 22 personas prefirieron no contestar a la pregunta sobre el estatus de víctimas del conflicto armado

 Las dos principales razones para elegir a Costa Rica como país de destino fueron tener familiares, amigos o amigas en el país (42%) y la seguridad en el país (33%).

Tabla 21. Principales motivos por elegir Costa Rica como país de destino (N=528)

¿Usted se considera víctima del conflicto armado?	N	%
Familiares y amigos en el país	221	42%
Seguridad en el país	174	33%
Oferta de trabajo	102	19%
Ha llegado en Costa Rica siendo menor de edad	46	9%
Por el idioma	27	5%
Otra razón	82	16%

Fuente: elaboración propia

Nota: 18 personas nacieron en Costa Rica. Las personas encuestadas podían seleccionar varias respuestas

De acuerdo con la profundización, las personas que migraron desde Colombia tenían claro que ingresarían a Costa Rica como lugar de destino; las razones que explican esto, según el testimonio de los y las participantes, corresponde a que Costa Rica, en su momento, se perfilaba como un país en el cual era posible solicitar refugio.

“No conocíamos, llegamos a Costa Rica porque era un país de refugio, no por ninguna otra razón en especial, también pensamos en cuestión del idioma, este país es maravilloso estoy muy agradecido (...)” (Informante 33).

Adicionalmente, la elección es justificada por las características económicas de Costa Rica y la idea de que tendrían mejores oportunidades laborales, pero, un criterio particularmente importante para quienes migraron con su núcleo familiar era que sentían mayor seguridad por el tipo y los bajos niveles de violencia y criminalidad percibidas.

“Fue una migración pensada para venir a estudiar, pero también mis papás vieron en Costa Rica la posibilidad de sacarme de ese contexto de violencia que, desafortunadamente, 22 años después sigue igual, los planes iniciales eran que yo estudiaba en la Universidad y después me regresaba a Colombia, pero eso nunca pasó (...)” (Informante 2).

A esto se suma la idea de que el choque cultural sería más llevadero por la familiaridad idiomática y cultural en general entre Colombia y Costa Rica y la distancia corta del desplazamiento en caso de que se tuviera que retornar en algún momento.

Es interesante que, aunque no sea mayoritario, siete personas indicaron que era frecuente pensar en Costa Rica como un lugar de tránsito o puente hacia países como Canadá, para el cual también se hacía solicitud simultánea de refugio. Así Costa Rica era una buena opción en caso de que la solicitud en Canadá fuese rechazada.

“(…) nunca había escuchado la palabra migrante, porque vives en confort en tu país e independientemente si hay un conflicto armado, (...) me dijeron: “hay países en Centroamérica donde la pueden recibir, (...) hay una persona en Costa Rica que la puede ayudar, pero de Costa Rica ellos van a pedir refugio en Canadá, hace la solicitud como ellos lo van a hacer”. Una vez que llegamos acá, me imagino que le debe pasar a todas las madres, ya sentía Costa Rica demasiado lejos, dejé un niño de un año, cuando ya llegó el momento de irnos a Canadá, no sentí la fuerza de irme para Canadá” (Informante 21).

“Yo emigré para acá porque era uno de los países de Centroamérica que no está tan lejos de Colombia, que en cualquier momento uno hace su maleta y se regresa, entonces esa era la idea: estar un tiempo aquí y ya regresarme, pero mientras los años fueron pasando ya la niña en el colegio, ir de un lugar a otro es como darles a ellos una inestabilidad, entonces ya pasaron los años y aquí todavía estamos gracias a Dios” (Informante 17).

En el proceso migratorio, las redes de apoyo familiar y de amistad son consideradas de mucha importancia. Gran parte de las intervenciones dejan en evidencia que, tanto para definir Costa Rica como lugar de destino como para facilitar la integración a un nuevo contexto fueron esenciales los vínculos afectivos, ya sea con personas parte de la familia o amistades directas e indirectas que ya habían salido antes de Colombia.

“(…) siento que la familia o cualquier red de apoyo que uno tenga en el otro país es fundamental para tomar el impulso, creo que, con más seguridad, igual pues sabemos que migrantes, migran con o sin contactos verdad, pero sí, el tener a alguien aquí es súper importante, (…) siento que eso te da como una luz de por dónde tienes que ir” (Informante 2).

Dos situaciones pueden ser interpretadas en este punto, la primera es que muchas personas recurren a este tipo de redes bajo la necesidad de información y orientación respecto a cómo enfrentar el vivir en un nuevo país, con nuevas reglas (tanto institucionalizadas como de convivencia social), es decir, donde no hay ninguna vinculación que facilite el reagrupamiento familiar.

La segunda, tiene que ver con la construcción de redes de apoyo propias, así interpretadas por la población participante, quienes mencionan que han dado forma a una nueva familia en Costa Rica, la cual es el sostén para construir una territorialidad que combina ambas nacionalidades y así poder asumir la complejidad del rol de la persona migrante, la construcción de una nueva familia implica vínculos con costarricense o tener hijos e hijas nacidas en Costa Rica, lo que puede facilitar procesos de reunificación familiar.

Sin embargo, es necesario contemplar como parte de lo discutido:

“El hecho de que se reconozca que los colombianos no solamente nos casamos por papeles, sino que también nos casamos con el deseo de amar a un costarricense, de formar familia, de vivir tranquilamente, de ser simplemente humanos” (Informante 1).

Condiciones y eventos asociados al tránsito durante la migración

Entre las participaciones en los grupos focales se identifica una asociación a la migración de núcleos familiares, al menos esposo y esposa. Así 17 de las 38 personas participantes migraron con su respectivo esposo o esposa desde Colombia (independiente de las condiciones del proceso migratorio), mientras que cuatro personas enviudaron antes de realizar su ingreso al país y nueve personas se encuentran casadas con costarricenses.

A esto se suma que buena parte de las personas que tienen hijos o hijas de nacionalidad colombiana, e inclusive sus parejas, les trajeron en algún momento a Costa Rica, en algunos casos con meses e inclusive años de distanciamiento entre los movimientos migratorios.

“Nací en Bogotá, me vine aquí cuando tenía ocho años, mi mamá se vino un año antes porque ella estaba haciendo una pasantía en la Universidad de Costa Rica” (Informante 9).

“Yo me vine con mi suegro, mi esposa se vino al mes, ella vendió el carro y un montón de cosas que teníamos, con la idea de quedarse acá permanentemente” (Informante 6).

“Llegué casi un año después que mi esposo y pedí el refugio, soy refugiada, pero hice residencia y la tengo vencida” (Informante 35).

Se identifican dos modalidades de ingreso a Costa Rica, una bajo condiciones de regularidad vía aérea directa al Aeropuerto Internacional Juan Santamaría y la otra por vía terrestre por Panamá, bajo condiciones de regularidad e irregularidad, además enfrentando situaciones complejas de seguridad (extorsión, estafas, narcotráfico, trata, entre otras) que violentan potencialmente la persona migrante como titular de derechos, teniendo presente que la zona fronteriza entre Colombia y Panamá, conocida como la selva del Darién, es un trayecto considerado, tanto por el Gobierno de Panamá como el de Colombia, como de crimen organizado transnacional y de tránsito frecuente usado por las redes de tráfico de personas y por las personas migrantes en condición irregular o solicitantes de refugio, al ser la única ruta terrestre que comunica Centroamérica y Suramérica.

Respecto al acompañamiento, según los testimonios, aunque el desplazamiento individual e inmediato domina, es un proceso que se ha planeado para que sea progresivo y extensivo al resto de personas del núcleo familiar, es decir primero las personas que pueden tener un mejor grado de adaptación (jefatura de familia o personas adultas), en tanto se tienen que tomar medidas de seguridad y planificar cómo será la adaptación al país, ya sea por motivos asociados a violencia o cuestiones laborales.

Evidentemente, se identifican experiencias de violencia que obligan a las personas a dejar Colombia sin planificación, a razón de que no se tiene el tiempo de pensar en otras opciones.

“Llegué el 10 de diciembre, a los ocho días me hicieron la entrevista y por abril más o menos, me fue aceptado el refugio, he tenido el apoyo total hasta el momento, en cuanto me tocó traer a mis hijos, a mis nietos, mi madre, todos estamos acá” (Informante 4).

“(…) fue una decisión rápida, en cuestión de tres días, empezar a organizar todo para salir de Colombia, entonces no fue un proyecto de vida establecido, como de ¡quiero ir a vivir a Costa Rica!” (Informante 14).

A pesar de que el estudio no se enfoca únicamente en personas que han realizado una migración asociada al conflicto armado, ya sea en condiciones regulares o irregulares, los escenarios de violencia directa, estructural y cultural son evidentes y, de alguna forma, condicionan la manera en que se da el proceso migratorio. Por ejemplo, en los testimonios figura:

El desplazamiento interno forzado previo a la necesidad de dejar Colombia.

“(…) Colombia siempre ha sido un país donde ha habido conflicto armado y todos los ciudadanos colombianos desde que nacemos, en teoría, deberíamos estar acostumbrados a ver ejército, más, sin embargo, Barranquilla, donde vivía [antes del desplazamiento interno forzado], siempre se ha caracterizado por ser una de las ciudades más tranquilas y ya yo tener que ir a un departamento [lugar de donde sale hacia Costa Rica] donde viera tanques militares, donde viera ejército por todos lados y ese caos para mí, eso fue terrible” (Informante 21).

La experiencia con redes de trata de personas, la extorsión y estafa con el servicio de transporte (tierra-marítimo).

“(…) no puedo contar mucho de mi caso, les puedo contar que caí en una red de trata de blancas, en ese tiempo logré salir y pues los papeles me costaron mucho, tengo mis papeles ya gracias a Dios hace como 10 años, yo soy naturalizada” (Informante 28).

“(…) ingresé por Panamá, tuve hospitalización porque me fue muy mal en el viaje en lancha, me golpearon, me encontré con unos policías de migración que fueron quienes me ayudaron, me llevaron a Ciudad Neilly al hospital” (Informante 36).



La sensación de inseguridad en su propio país y la estigmatización y discriminación de una población por su procedencia en el país de destino (incluyendo regiones a lo interno de Colombia y respecto a la nacionalidad colombiana).

“(…) desafortunadamente a uno le enseñan a crear fronteras, (…) que somos distintos, e internamente lo vive... “¡ah! es que los rolos”, “¡ah! es que los paisas”, “¡ah! es que los caleños”, eso lo vimos internamente, como no vivirlo en un país que no es el de uno” (Informante 11).

“Quien me introdujo a la cultura tica me decía: “mae, usted tiene que tener cuidado porque aquí en Costa Rica el colombiano es el que te asalta, es el carterista en el bus” y se tiene la fama de que hay muchas mujeres en la zona roja y en el Hotel del Rey que son colombianas, entonces él me dijo: “tenga cuidado, en el sentido que no vas a perder tu acento tan rápidamente pero puedes encontrarte con gente que no le va a agradecer que eres colombiano”, (...), mucha gente me dice: “¿usted es de Guanacaste?” yo digo: “sí, soy de Hojanca”” (Informante 26).

“Eso se llama estigmatizar, claro que sí, yo creo que ya lo estoy superando, siempre lo tildan a uno de narcotraficante, una vez fui a una reunión y lo primero que dijo el guarda fue: “cuidado con una bomba” (...). Yo fui víctima de un intento de violación por ser de Colombia porque las colombianas venían a prostituirse” (Informante 21).

Se identifican dos modalidades de ingreso a Costa Rica, una bajo condiciones de regularidad vía aérea directa al Aeropuerto Internacional Juan Santamaría y la otra por vía terrestre por Panamá, bajo condiciones de regularidad e irregularidad, además enfrentando situaciones complejas de seguridad (extorsión, estafas, narcotráfico, trata, entre otras) que violentan potencialmente la persona migrante como titular de derechos, teniendo presente que la zona fronteriza entre Colombia y Panamá, conocida como la selva del Darién, es un trayecto considerado, tanto por el Gobierno de Panamá como el de Colombia, como de crimen organizado transnacional y de tránsito frecuente usado por las redes de tráfico de personas y por las personas migrantes en condición irregular o solicitantes de refugio, al ser la única ruta terrestre que comunica Centroamérica y Suramérica.

Respecto al acompañamiento, según los testimonios, aunque el desplazamiento individual e inmediato domina, es un proceso que se ha planeado para que sea progresivo y extensivo al resto de personas del núcleo familiar, es decir primero las personas que pueden tener un mejor grado de adaptación (jefatura de familia o personas adultas), en tanto se tienen que tomar medidas de seguridad y planificar cómo será la adaptación al país, ya sea por motivos asociados a violencia o cuestiones laborales.

Evidentemente, se identifican experiencias de violencia que obligan a las personas a dejar Colombia sin planificación, a razón de que no se tiene el tiempo de pensar en otras opciones.

Percepción respecto al retorno



La mayoría (60%) de las personas no piensan regresar a vivir a Colombia en algún momento. Esta cifra alcanza el 71% en las personas que se consideran víctimas del conflicto armado, pero es también importante (55%) en el resto de la población, incluso, en las personas que tuvieron una oportunidad de trabajo o de estudios y que no mencionan la violencia dentro de sus factores de impulso (44%).

De la misma manera, la proporción de personas que no piensan ir a vivir en Colombia es similar en las personas que están en Costa Rica desde hace más de cinco años y en las personas que están en Costa Rica desde hace menos de cinco años. Finalmente, solo un 3% de las personas encuestadas tienen previsto regresar a Colombia (Tabla 22).

Tabla 22. Percepción respecto al retorno en Colombia (N=518)

¿Usted piensa ir a vivir a Colombia en algún momento?	N	%
Sí, ya está previsto	17	3%
Sí, probablemente	190	37%
No	311	60%

Fuente: elaboración propia

Nota: 28 personas prefirieron no responder

El análisis del movimiento de retorno dentro del proceso migratorio debe hacerse con el cuidado de entender el contexto en el que se da la salida de Colombia y el tránsito a Costa Rica, pues, como se mencionó, la investigación no se centra en la victimización por el conflicto armado, mas no puede ser ajeno a que es uno de los motivos por los cuales se dan los desplazamientos tanto internos como internacionales.

Así, gran parte de las percepciones asociadas al retorno validadas en los grupos focales, coinciden en que no hay razones para regresar a Colombia, entendiendo que muchos de los testimonios recopilados están asociados a situaciones traumáticas (personas en condición de refugio), como pérdida de familiares y amistades en manos del crimen organizado.

“Una o dos veces al año estoy yendo, pero para regresarme nuevamente a vivir allá no voy a regresar, ya prácticamente mi familia que viene siendo la que tengo ahora, mi esposa y mi hija están aquí conmigo, mi madre falleció, mi papá vive aquí también en Costa Rica, mis dos hermanas están allá pero también tienen su familia” (Informante 13).

“Yo estoy aquí, como cree que se ponga uno añorar y extrañar todo lo que se quedó allá, la idea es arrancarme de allá, al arrancarse no es que uno no quiera a su país, pero tenemos que siempre tener una meta y visión, salir de lo que nos hace mal” (Informante 24).

En el caso de las personas que han construido una familia en Costa Rica, ya sea con parejas, hijos e hijas costarricenses o con sus familias que acompañaron el proceso migratorio, encuentran en Costa Rica un buen lugar, en términos de seguridad y de estabilidad, para seguir viviendo, aun cuando tengan algún deseo de regresar.

“(…) durante la pandemia que quedé en embarazo, una de las decisiones que habíamos tomado como pareja era que, si teníamos un bebé, la idea era criarlo en Costa Rica, por toda la situación que se está viviendo en Colombia, el conflicto, el tema de la seguridad, creemos que Costa Rica es una buena opción para que nuestra hija crezca, en comparación con lo que hemos vivido en general los colombianos” (Informante 1).

“Al nacer mis hijos, me fui estableciendo aquí (...) para mí era importante que mis hijos pudiesen estar en paz, que pudiesen salir a disfrutar su país, su democracia, aunque nuestro país es democrático, pero muchas situaciones están relacionadas al orden público, entonces si establezco familia aquí en Costa Rica lo importante es que ellos no tengan ese contacto con la guerra, era importante porque yo ya lo he sufrido desde los cinco años, no quería definitivamente” (Informante 14).

Evidentemente, no es una generalidad que las personas no tengan intenciones de regresar a Colombia, partiendo de las características de quienes compartieron su testimonio, ejemplo de esto son dos de las intervenciones que indican la añoranza por el retorno, aún con historias de violencia, indican haber hecho las paces con su pasado y recordar lo bueno que representa su tierra.

“La ilusión mía siempre fue regresar, pero pasaron muchas cosas, me terminé nacionalizando, pero sigo con la ilusión de regresar a Colombia a vivir y a trabajar porque me encanta la labor social (...) yo me vine sola, nunca traje a nadie de mi familia (...)” (Informante 18).

“(...) oremos a Dios para que intervenga en nuestro país y que todo eso cambie, que todas las personas que queremos y están allá estén bien, y que todos cambien y que, por qué no, algún día tal vez nosotros retornar pero que sea hacia algo bueno” (Informante 22).

Un punto interesante que parte de la misma reflexión natural en al menos tres de los grupos focales, se relaciona con que, para las personas que migraron a tempranas edades, la necesidad de regresar no es tan latente, mientras que para quienes salieron de Colombia en edades maduras sí lo es, principalmente para retomar el tiempo con el resto de sus familias y una territorialidad consolidada por sus experiencias de vida.

De igual manera que con las razones de emigración, la justificación de no retornar está asociada a una percepción de que en Costa Rica se vive bien, se tiene seguridad, no hay conflicto, se tiene un trabajo y una familia.

“Es diferente la migración cuando se está joven, a la migración que cuando uno tiene bastantes añitos encima, creo que el anhelo de volver a su tierra es más fuerte” (Informante 16).

“Pues yo creo que, por cómo se han ido dando las cosas aquí, gracias a Dios tengo un trabajo estable y pude concluir mis estudios universitarios acá, pues sí tengo planes de quedarme” (Informante 10).

La mayoría de las personas encuestadas piensan quedarse en Costa Rica más de cinco años (67%), más de la mitad (55%) afirmando querer quedarse permanentemente. El 20% de las personas encuestadas no saben del todo cuánto tiempo se van a quedar en Costa Rica y solamente el 13% de las personas encuestadas piensan quedarse menos de 5 años (Tabla 23).

Tabla 23. ¿Cuánto tiempo se piensa quedar en Costa Rica (a partir de ahora)? (N=538)

	N	%
Menos de 5 años	69	13%
6 meses o menos	11	2%
7-11 meses	5	1%
1-5 años	28	5%
Aún no sabe, probablemente menos de 5 años	25	5%
Más de 5 años	361	67%
6 años o más	15	3%
Permanentemente	295	55%
Aún no sabe, probablemente más de 5 años	51	9%
Aún no sabe del todo	108	20%

Fuente: elaboración propia
 Nota: cho personas no respondieron

Naturalización

De las 511 personas entrevistadas que nacieron en Colombia, 180 tienen la nacionalidad costarricense (35%) (Tabla 24). La gran mayoría de estas personas (97%) tenían 10 años o más de estar viviendo en Costa Rica.  **Dentro de las personas que tienen menos de 10 años de estar en Costa Rica, solo seis tienen la nacionalidad costarricense (3%).**

En cambio, el 52% de las personas que tienen más de diez años de estar viviendo en Costa Rica tienen la nacionalidad costarricense. Sin embargo, cabe destacar que incluso en las personas que tienen más de 20 años de estar viviendo en Costa Rica, una proporción importante (42%) no tiene la nacionalidad costarricense.

Tabla 24. Proporción de las personas nacidas en Colombia que tienen la nacionalidad costarricense en función del tiempo pasado en Costa Rica (N=511)

¿Desde hace cuánto tiempo vive en Costa Rica?	N	%
5 años o menos	3 / 127	2%
Entre 6 y 9 años	3 / 50	6%
Entre 10 y 19 años	67 / 149	45%
20 años o más	107 / 185	58%

Fuente: elaboración propia

Nota: 35 personas encuestadas no nacieron en Colombia



Grupo focal de personas colombianas que residen en Liberia y alrededores. Mayo, 2022.

© IOM 2022/Allen Ulloa

Personas del núcleo familiar en Colombia

El 37% de las personas encuestadas dicen tener una o varias personas de su núcleo familiar en Colombia (Tabla 25). Cabe destacar que, aunque la pregunta precisaba la definición de núcleo familiar (pareja, hijos/hijas), las respuestas parecen incluir otros miembros de la familia, lo que podría explicar el alto porcentaje de personas que dicen tener miembros de núcleo familiar en Colombia.

Tabla 25. Personas del núcleo familiar en Colombia (N=546)

¿Algunas personas de su núcleo familiar (pareja, hijos/hijas) viven actualmente en Colombia?	N	%
Sí	202	37%
No	243	45%
No tiene pareja o hijos/hojas	101	19%

Fuente: elaboración propia

Remesas

El 46% de las personas encuestadas ha enviado remesas en los últimos 12 meses. El 14% de las personas ha recibido remesas (Tabla 26). Por lo tanto,  **la población colombiana en Costa Rica es más emisora que receptora de remesas.**

No se observan diferencias significativas entre las personas que viven en Costa Rica desde hace más de 10 años y las que viven en Costa Rica desde hace menos de 10 años. El 51% de los hombres han enviado remesas, contra el 41% de las mujeres.

El hecho de enviar o recibir remesas no está relacionado con el nivel de educación, lo que sugiere que tampoco depende del nivel socioeconómico de las personas viviendo en Costa Rica. Sin embargo, varía según el departamento de proveniencia.

Las personas que vienen de Antioquia dicen enviar más remesas (52%) que las de Bogotá (43%) y Valle del Cauca (42%). Al contrario, las personas de Valle del Cauca dicen recibir más remesas (23%) que las de Bogotá (11%) y Antioquia (11%).

Tabla 26. Envío y/o recepción de remesas (N=531)

¿En los últimos meses, usted ha enviado o recibido remesas?	N	%
Ha enviado remesas	207	39%
Ha enviado y recibido remesas	36	7%
Ha recibido remesas	39	7%
No ha recibido ni enviado remesas	249	47%

Fuente: elaboración propia

Nota: 15 personas prefirieron no responder

CONTACTOS CON POBLACIÓN COLOMBIANA EN COSTA RICA

Proceso de integración cultural

La integración a una nueva cultura implica el replantear lo conocido a la luz de una nueva visión de los modos de vida, en el caso de la población colombiana en Costa Rica se consultó sobre patrones culturales (lenguaje, comidas, música y vestimenta) y celebraciones que han sido traídas a la cotidianidad en un nuevo territorio, dando fuerza a la identidad colombiana que los acompaña a cualquier punto hacia donde migren.

Al hablar de temas culturales, asociados a cómo es su manera de vivir y celebrar, en los grupos focales se interpretó un cambio en la disposición a compartir sus relatos, evidenciando comodidad y emoción.

Esto denota que un proceso migratorio siempre conlleva una carga emocional, por complejas que sean las condiciones en que se da el desplazamiento, el apego y arraigo a un territorio es altamente expresado.

Las experiencias de integración y adaptación a un nuevo territorio implican no solo cambios en las rutinas diarias, sino además construir una nueva convivencia con población y las prácticas sociales instauradas en el país.

A partir de los testimonios es posible identificar, a grandes rasgos, dos escenarios de integración, el primero se relaciona con un proceso migratorio que se desarrolló en condiciones benévolas, usualmente motivado por razones laborales, de estudios o por redes familiares, en estos casos se evidencia un interés por compartir todo aquello que nutre la identidad colombiana y el deseo de aprender y combinar culturas, a partir de reuniones entre amistades, relaciones laborales o, inclusive, el buscar contactos de personas colombianas en Costa Rica.

“Siempre compartimos, he buscado a muchas personas y contarles cómo es Colombia, pues para los que no conocen, contarles cómo es, puedes invitar a que se cuiden cuando vayan, pero que vayan a conocer también, porque es una cultura, que a pesar de que somos bastante cercanos y demás, sí es diferente también la gastronomía, si cocino lo comparto, les convido, ha sido una experiencia enriquecedora, un intercambio” (Informante 22).

Por otro lado, el segundo escenario, tiene que ver con aquellas personas que han experimentado situaciones de violencia y criminalidad en Colombia, a quienes se les dificulta mucho más la integración porque es complejo superar la sensación de inseguridad, de estar en peligro, para estas personas resultan fundamentales los vínculos familiares, la cercanía con su núcleo familiar, así prefieren proteger sus modos de vida y relacionarse, intencionalmente, lo menos posible.

“Somos un grupo familiar muy estrecho, yo no le hablo ni siquiera a ningún colombiano, por el mismo miedo, parece mentira, o sea Colombia no es como Costa Rica que tú en Heredia y ya te sientes en Heredia, en Colombia uno va a otra ciudad y se siente extraño porque no es la ciudad de uno, cuando hablaba con colombianos, incluso cuando yo iba a Cali, con solo escuchar el acento, yo tenía miedo, porque las personas que me amenazaron todas tenían ese acento” (Informante 21).

La migración, por sí misma, implica un proceso de duelo asociado a una sensación de soledad y desarraigo, especialmente mientras se da el establecimiento en el lugar de destino, independientemente si se da de manera individual o con compañía.

Representa el inicio de la construcción de una nueva territorialidad, nutrida por las memorias y modos de vida previos y por las nuevas experiencias e inclusive reglas de convivencia.

Según las intervenciones en los grupos focales, es común percibir un choque cultural, a pesar de que ambos países se encuentran cercanos, en términos de distancia y de construcciones histórico-políticas, pues ambos contienen el legado latinoamericano.

Se menciona que, tal y como se percibe la diversidad entre regiones a lo interno en Colombia, también es evidente experimentar cambios culturales al convivir con la cultura costarricense, particularmente se habla sobre la actitud del ser costarricense y se identifica como más reservado, de menor contacto social, receloso de su intimidad o individualidad ante las demás personas, con muchas reglas sociales de comportamiento.

“Hace falta mucho la interacción, la rumba, cerrar la cuadra, era muy normal llegar un fin de semana y decir: “vea, ¿cómo está?, no, que vea, aquel está cumpliendo años”, entonces cerrábamos la cuadra, (...) eso me hace falta, esa parte de este choque cultural me ha afectado un poquito, digamos, el estado de ánimo” (Informante 20).

“(…) a veces sentimos que somos parecidos, pero somos diferentes, yo siento que el colombiano por más bogotano que sea, que los bogotanos son como un poco más tranquilos dicen, somos más fiesteros, en Colombia casi todas las reuniones terminan volviéndose pachanga medio fiesta” (Informante 25).

“El tico es muy encerrado en lo suyo, les gusta estar en su casa, entonces uno ve eso y como que lo va copiando, por qué uno va a venir a imponer algo, uno tiene que respetar sus cosas, y entonces uno se va dando cuenta si es colombiano o no hasta cuando hablan, a no ser que sean de Bogotá porque el bogotano con el tico tiene mucha afinidad” (Informante 17).

Aun así, se percibe que a las personas costarricenses les agradan las expresiones de identidad colombiana y que sienten curiosidad por ir más allá de un estereotipo, así el intercambio cultural se enriquece y se facilita con el tiempo.

“(…) ellos [compañeros de trabajo costarricenses] cada vez que van a San José me llaman: “¡Estoy aquí comiendo una empanada!”, “¡estoy aquí comiéndome un buñuelo, qué delicia!”, entonces es muy bueno y también por parte de ellos, te enseñen a comer chifrijo (...), que te pregunten qué hacen en esta fecha y cómo se hace esto, y qué es la lechona y cantidad de cosas que uno les enseña” (Informante 3).

“Bueno a mí me ha ido muy bien y en cuestión de la comida colombiana, les encantó cuando empecé a hacer la chuleta valluna (...) el sancocho, los fríjoles (...) les compartimos lo que es en diciembre el alumbrado. Mi mamá hace un pesebre hermoso y siempre lo coloca en la parte de afuera y llama mucho la atención, hacemos la novena, esto ha ido como enseñándoles esa parte tradicional de un diciembre” (Informante 4).

Inclusive, la cantidad de años que tiene la población participante de los grupos de vivir en Costa Rica permite evidenciar un cambio en la concepción que tiene la población costarricense respecto a las personas colombianas.

Este cambio remite a la deconstrucción de un estereotipo que se le asignó a las personas colombianas en la década de 1990, vinculada con el narcotráfico y la prostitución, principalmente. Las personas participantes indican que perciben ese cambio cultural, donde se reconoce que, efectivamente, en Colombia se convive con la criminalidad, el narcotráfico y otros vicios sociales, en muchos casos asociados a un lamentable pasado histórico y vigente, marcado por el conflicto armado, pero que hay mucho más allá de esto, que las personas son seres humanos, igual a cualquier otro, con cualquier nacionalidad.

“Cuando estoy así, que necesito una plata urgente, lo que hago es vender empanadas, a todo el mundo le gustan y hago buena venta” (Informante 17).

Tanto las comidas, como la música, el baile, las frases y el acento, fue un punto de reflexión en los grupos, pues las personas participantes hablaron sobre la amplia diversidad cultural que define a la nacionalidad colombiana.

“Cuando hacemos reuniones con personas de Costa Rica tratamos de ponerles la música y comentarles un poco lo que es la cultura colombiana, tenemos un país muy grande, lleno de regiones y cada región tiene una música, baile típico, vestido típico, comida diferente, entonces tratamos por lo menos demostrar eso” (Informante 25).

El lenguaje y los acentos son considerados como una huella de nacionalidad, que según algunos de los testimonios, vulnerabilizan a la población, exponiéndola a situaciones de discriminación por una población que está desinformada o que solamente cae en la estigmatización de una nacionalidad, más allá de conocer a las personas; por otra parte, buena parte de las personas participantes toman su acento como la evidencia más expresa de lo que son, personas colombianas que tuvieron o decidieron dejar Colombia por diversas razones, llevándolo como un recordatorio de su origen.

“A mí se me notaba todavía muchísimo el acento (...), casualmente tuve un trabajo donde me tuve que ir prácticamente porque no aguanté más, querían que yo hablara estilo tico, me decían: “no, es que aquí se tiene que hablar tico”. (...) esto es incómodo, es muy difícil venir a cambiar su acento, porque a pesar de que llevo seis años aún todavía se me nota un montón, es muy difícil que le digan a usted: “oiga, usted ya no pertenece allá, usted tiene que hablar así”. Eso es imposible porque usted simplemente es un extranjero, entonces en ese caso sí me siento discriminada” (Informante 27).

En el caso de las personas colombianas que han tenido hijos e hijas en Costa Rica, aun cuando han vivido muchos años en el país, han tomado la decisión de mantener estos patrones culturales como legado familiar, respetando que ellos y ellas tienen una nacionalidad diferente, pero que viven desde la combinación del ser costarricense y el ser colombiano.

“[sobre las comidas] yo trato de que sean mezcladas, ellos obviamente son fieles al pinto, a mucho de la cultura costarricense que es de ellos, pero trato de combinar (...) que prueben, en las festividades trato de que vaya un poquito de lo que es mi cultura, la forma de hablar también muchísimo, ya entienden, tienen mucho de mí, porque es lo único que queda, lo único que yo les puedo dar porque ya son niños que han nacido aquí (...) si yo no mantengo algo de Colombia aquí posiblemente lo perdería” (Informante 14).

A pesar de que las personas migrantes indican que perciben una gran similitud entre la cultura costarricense y la colombiana, encuentran una celebración particularmente diferente e importante en todo el territorio colombiano, asociado a una celebración religiosa, el día de las velitas, siete de diciembre y las novenas navideñas, entre estas la novena de aguinaldos que inicia nueve días antes de la natividad, se hacen oraciones, se cantan villancicos, se iluminan las viviendas y se comparte comida de la temporada. Esta celebración, desde la especificidad de los testimonios compartidos, deja en evidencia un vínculo religioso fuerte con el catolicismo entre la población colombiana.

“Las velitas, en teoría, es en conmemoración de la virgen, es el día específico de la Virgen de la Candelaria, (...) lo que hacemos es que ponemos faroles y prendemos una velita. La gente baila, hacen fiesta si quieren, pero la tradición es poner faroles en la puerta de tu casa con una velita a partir de las siete u ocho de la noche hasta el amanecer, hasta que se apague y eso es en todo Colombia. El día de las velitas no hay una comida especial como tal, pero generalmente se cena, todo se ilumina, las personas se reúnen, cantan villancicos, se comen comidas típicas de la Navidad como tamal, pandebono y natilla. Los niños cantan, bailan, se cantan villancicos” (Informante 21).

El día de las madres colombianas, que se celebra el segundo domingo de mayo, y el 20 de julio día de la independencia de la república colombiana, son celebraciones mencionadas en los grupos.

Además de esto, las elecciones presidenciales son vistas como parte de las celebraciones en las que se puede construir comunidad en el exterior.

“Yo siempre voy a votar, si estoy aquí en el país me voy a las elecciones, de hecho, me vine ahora para poder llegar a las elecciones, no salgo hasta que lo hagan las votaciones ahora en mayo, entonces siempre he participado en las elecciones y aquí con mi familia tica siempre comparto las cosas ricas de Colombia” (Informante 18).

Con frecuencia, la celebración de independencia y las elecciones presidenciales se perfilan como eventos que organiza la Embajada de Colombia en Costa Rica, siendo espacios donde las personas colombianas pueden reunirse y compartir parte de su cultura y experiencias de vida.

Sin embargo, las personas participantes mencionan que no les parece apropiada la manera en cómo se han organizado en los últimos años y por esto han dejado de participar:

“Sí he ido a varios lugares donde venden comida colombiana, (...) en cuanto a festividades aquí en Alajuela, en Pedregal, voy a las que organiza la Embajada, celebran mucho los 20 de julio y en las navidades por lo que es día de las velitas que uno celebra, a su manera, que prende velitas, todas esas cosas que no se acostumbran aquí” (Informante 13).

“Íbamos mucho a la celebración del 20 de julio [organizada por la Embajada], de unos años para acá dejamos de ir porque dividieron la fiesta y ya no era lo mismo” (Informante 16).

La mayoría de las personas encuestadas tienen pocos contactos con personas colombianas en Costa Rica, fuera del hogar. El 31% dice no tener o casi no tener contactos y el 44% dice tener solamente algunos contactos. Por otro lado, solo el 10% de las personas encuestadas dice que la mayoría o la casi totalidad de sus contactos son con personas colombianas (Tabla 27).

Tabla 27. Contacto con personas colombianas en Costa Rica (N=546)

¿Tiene contacto (amigos/amigas/familiares) con personas colombianas en Costa Rica?	N	%
No tiene o casi no tiene	167	31%
Tiene contacto con algunas personas	242	44%
Tiene contacto con muchas personas	85	16%
La mayoría de los contactos que tiene en Costa Rica son con personas de nacionalidad colombiana	43	8%
Casi todos los contactos que tiene en Costa Rica son con personas de nacionalidad colombiana	9	2%

Fuente: elaboración propia

Un punto que surge de la reflexión en los grupos corresponde a la sensación de falta de integración de la comunidad migrante colombiana en Costa Rica, lo que coincide con la impresión recopilada en la encuesta: se reconoce que, en Costa Rica hay un número importante de personas colombianas viviendo, pero que, en pocos casos se organizan e, incluso, se conocen.

“Aquí en Costa Rica no he tenido la oportunidad, el único acercamiento que tuve con un sabor colombiano fue en una panadería en la Coca Cola [mercado], en donde probé churros, que me supieron exactamente igual a los churros en Bogotá, (...) es como lo más cercano, del resto no he tenido mucho contacto con compatriotas en Costa Rica” (Informante 11).

“No soy de esas personas que llegan y le dicen a otro: ay mire, yo también soy colombiano”. Además, a pesar de que uno se reconoce, como en el momento nadie dice: “dame tu teléfono” o “yo te voy a ir a visitar” (Informante 16).

“Yo siento que somos tantos colombianos aquí y estamos tan desarticulados, creo que sería muy bonito organizarse, creo que eso también ayudaría mucho para fortalecer como otros imaginarios sobre la migración de Colombia” (Informante 2).

Según lo discutido, una posibilidad de explicar esto corresponde a una sensación de recelo ante sus compatriotas, que nace de malas experiencias en territorio colombiano, particularmente en el caso de las personas que se consideran víctimas.

“(…) es el mismo miedo lo que no te permite a ti colombiano hablar con otro colombiano y decirle: “¿por qué te viniste?” o “¿quién te está persiguiendo?” porque incluso se han dado casos de personas víctimas refugiadas en Costa Rica que han sido amenazadas y se han tenido que ir de Costa Rica” (Informante 21).

Sin embargo, queda claro en las cifras recopiladas que la violencia no es el único motivo por el cual las personas migran hacia Costa Rica, ya que el sector empresarial y de emprendimientos colombiano en el país tiene una presencia destacable.

Al respecto, esa sensación de falta de integración puede estar asociada a diferentes modos de vida, que no pudieron ser abordados desde la profundización en los grupos focales.

Dificultades en el proceso de adaptación en Costa Rica

La principal dificultad que las personas encuestadas han tenido es el trabajo (40%) (Tabla 28). Se debe mencionar que excluyendo a las personas que no buscaron trabajar,  **el 55% de las personas que buscaron trabajo dicen haber tenido dificultades para encontrarlo. La segunda dificultad más mencionada son los trámites migratorios (38%).**

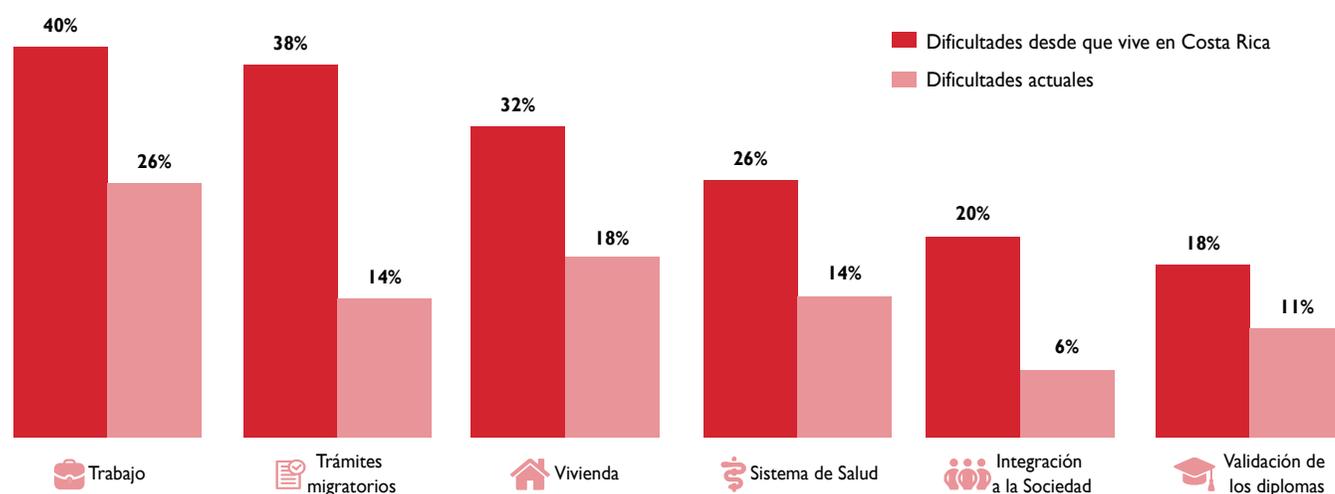
Tabla 28. Dificultades que han tenido las personas desde que viven en Costa Rica (N=482)

	N	%
Encontrar trabajo*	191	40%
Trámites migratorios	185	38%
Encontrar una vivienda	156	32%
Acceder al sistema de salud público**	125	26%
Integración a la sociedad costarricense	95	20%
Validar sus diplomas colombianos***	89	18%

Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad. *62 personas que no han buscado trabajo, **49 personas no han intentado acceder al sistema de salud, ***42 personas no tienen diplomas colombianos, 248 no han intentado validarlos

Gráfico 7. Dificultades que han tenido las personas encuestadas desde que viven en Costa Rica y/o que aún tienen (N=482)



Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad.

Cabe destacar que ambas dificultades, el acceso a trabajo y los trámites migratorios, se relacionan, debido a la dificultad de trabajar sin tener todos los documentos migratorios vigentes y el costo asociado con los trámites migratorios es difícilmente subsanado cuando las personas no tienen un ingreso económico.

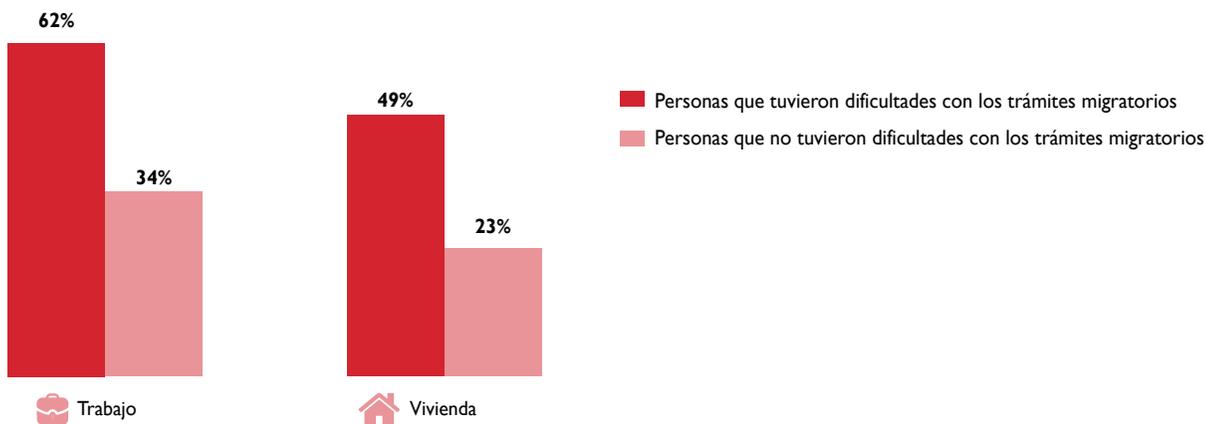
De hecho, el 62% de las personas que tuvieron dificultades con los trámites migratorios y que buscaron trabajo tuvieron dificultades para encontrarlo (Gráfico 8).

La proporción de personas que han tenido dificultades para encontrar trabajo es significativamente más baja (34%) en las personas que no han tenido dificultades con los trámites migratorios.

De la misma manera, los trámites migratorios y el trabajo se relacionan con la tercera dificultad más mencionada, el acceso a la vivienda (32%).

El 49% de las personas que tuvieron dificultades con los trámites migratorios tuvieron dificultades para encontrar una vivienda, contra el 23% de las personas que no tuvieron dificultades con los trámites migratorios.

Gráfico 8. Principales dificultades según las dificultades con los trámites migratorios (N=482)



Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad

Solamente el 18% de las personas mencionaron dificultades para validar sus diplomas, pero cabe destacar que una proporción importante de las personas encuestadas no han intentado validarlos: el 9% de las personas no tiene diploma colombiano, y el 51% de las personas encuestadas tiene diploma colombiano, pero no ha intentado validarlos. Dentro de las personas que sí lo intentaron, el 43% dice haber tenido dificultades, la mayoría afirmando seguir teniendo problemas.

Al contrario, si bien es cierto que el 20% de las personas encuestadas dicen haber tenido dificultades de integración a la sociedad costarricense, sólo el 6% dice seguir teniendo dificultades. Por lo tanto, el 94% de las personas encuestadas dicen sentirse integradas a la sociedad costarricense actualmente.

La proporción de personas que mencionan tener dificultades de integración disminuye con el tiempo de residir en Costa Rica, siendo de 4% en las personas que viven en Costa Rica desde hace más de diez años.

La mayoría de las personas que tuvieron dificultades con los trámites migratorios ya las resolvieron. Sin embargo, el 14% de las personas dicen seguir teniendo dificultades con los trámites migratorios.

De la misma manera, el 26% de las personas dicen tener actualmente dificultades para encontrar trabajo, y 18% para encontrar vivienda (Tabla 29). La validación de los diplomas es el problema que menos se resuelve cuando se presenta: el 11% de las personas sigue teniendo dificultades, cuando únicamente el 18% ha tenido dificultades en algún momento.

Tabla 29. Dificultades actuales de las personas encuestadas (N=482)

	N	%
Encontrar trabajo	124	26%
Encontrar una vivienda	86	18%
Trámites migratorios	68	14%
Acceder al sistema de salud público	67	14%
Validar sus diplomas colombianos	54	11%
Integración a la sociedad costarricense	31	6%

Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad

En cuanto a las dificultades, tal cual como se mostró en la encuesta, en los grupos focales se logró identificar una categorización coincidente respecto a las principales dificultades que experimenta la población colombiana en Costa Rica, ya que se discute sobre la **gran complejidad que implica cumplir con todos los trámites migratorios, los cuales posteriormente favorecerán la oportunidad de trabajar, pero la seguridad de los puestos de trabajos y área de desempeño profesional estará, a su vez, determinado por el reconocimiento de estudios.**

Estos procesos en especial se consideran desgastantes y que inclusive merman la motivación de las personas, pues el no conseguir una equiparación de títulos da una sensación de invalidación de conocimientos.

“Me vine con la expectativa muy muy grande, para trabajar y poder seguir mis estudios, de hecho tuve una beca de maestría pero la perdí por el tema de que no pude convalidar mi título fácilmente al inicio (...) inicialmente, empecé trabajando bien, porque estaba enfocado en mi área en una empresa de drones, pero pues ahí empezó la pandemia y la empresa quebró y ahí empezó la crisis, existencial, porque no tenía papeles, había muchas convocatorias de trabajo pero me pedían colegiatura en cuanto a mi área, me pedían licencia de conducción, yo tengo licencia colombiana” (Informante 12).

El encontrar trabajo y sentir comodidad con el entorno de trabajo también deja en evidencia otra dificultad, la discriminación, que al mismo tiempo afecta la capacidad de las personas migrantes para sentirse aceptadas e integradas a la dinámica social costarricense.

“(…) es un poco complicado, yo soy enfermera y para mí ha sido muy difícil poder homologar mis títulos y poder trabajar en lo que yo sé, entonces en ese caso sí me he sentido un poco mal, me ha tocado hacer otras cosas en las cuales nunca pensé trabajar, llevo ya bastante tiempo tratando de homologar eso para poder ejercer mi carrera, pero ha sido difícil, entonces en ese sentido sí me he sentido como pésimo hablémoslo así, es como si uno no hubiera estudiado nada prácticamente” (Informante 27).

“Cuando iba a las entrevistas, en cuanto se daban cuenta, “¡ah es colombiana!”, hay comentarios maluquitos, que a veces uno tiene que decir: “no, si es que Colombia es hermoso, me vine por los conflictos que también los hay aquí”. (...) entonces empezar a confrontar es desgastante” (Informante 4).

“Ha sido un proceso difícil, pero a la vez muy bonito, porque de cierta manera vas aprendiendo de la cultura, de otras personas, afortunadamente el colombiano es aquí muy fuerte laboralmente y muy echado para adelante, como decimos nosotros, a los ticos les gusta mucho nuestra atención en el servicio” (Informante 3).

La  **inserción al mercado laboral es quizá una de las mayores barreras percibidas por las personas migrantes**, así lo considera la mayoría de las personas que participaron de los grupos, exceptuando quienes llegaron a Costa Rica desde la niñez y han tenido la posibilidad de un proceso de integración al mercado laboral más paulatino respecto a poder suplir sus necesidades básicas, por ejemplo:

“[migración en la niñez] (...) mi inserción laboral en el país, yo creo que se dio en un ámbito bastante seguro y bastante armónico en la universidad donde estudié, pero sí tengo personas conocidas que sé que no ha sido fácil, (...) porque tras de todo estar lidiando con la nostalgia y con el querer estar allá [Colombia] y todos esos procesos de desarraigo y de volver a arraigarse y, además de eso, no encontrar un lugar en el cual poder desempeñarte y poder también integrarte, creo que eso va a ser muy complicado” (Informante 2).

Retomando las características de la población participante,  **gran parte ingresa desde el perfil de persona refugiada, lo que imposibilita la participación laboral inmediata, pues la aprobación del permiso laboral depende del debido proceso.**

Aun cuando la persona no sea refugiada, de la misma manera debe esperar a que su trámite sea aprobado para obtener el permiso laboral, lo que toma algunos meses o como indican los testimonios, inclusive, años.

“Digamos que uno que viene de este mundo colombiano y llega a otro país y uno ya quiere llegar a producir, hacer y salir, obviamente me da miedo, yo le decía a él: “¿y si me llega a coger la policía en la calle trabajando de pronto de forma ilegal?” (...) no queda más que seguir esperando el proceso y el permiso de trabajo” (Informante 22).

 **La equiparación de títulos es un proceso complicado y costoso económicamente**, que según las intervenciones se complejiza aún más cuando no se tienen redes de apoyo en Colombia que puedan dar trámite a documentos requisito para la gestión en Costa Rica; esta es la razón que explica por qué la mayor parte de las personas participantes de los grupos no trabajan en Costa Rica haciendo las mismas labores que en Colombia.

Según las intervenciones, se trabaja en lo que se pueda, pues las necesidades siguen siendo las mismas, pero el costo de vida, percibido, es mayor en Costa Rica que en Colombia.

“Mis trabajos no estuvieron relacionados con lo que hacía en Colombia, primero porque hay ciertas directrices, que hay que cumplir por ejemplo con la colegiatura [equiparación de títulos] que da cuenta de que la profesión está validada, (...) lo primero que obtuve fue el refugio y no tenía un permiso laboral, entonces tuve que legalizar la situación, luego empecé a ingresar al trabajo para el cual se me diera la oportunidad” (Informante 14).

Junto a la barrera de tramitología, otros puntos son mencionados como la  **necesidad de manejo de un segundo idioma**, pues se percibe que en Costa Rica es una necesidad básica para optar por más ofertas de empleo u oportunidades de financiamiento; además de la estigmatización y discriminación asociada a la nacionalidad, que hace de los escenarios laborales un espacio de incomodidad e, inclusive, de exclusión.

“En mi caso he topado con pared, ha sido muy difícil porque para los trabajos que he aplicado decía que debía tener inglés obligatoriamente, en Colombia eso es muy diferente porque no tenemos un buen nivel de inglés, (...) cuando alguien me dice que quiere venir a buscar trabajo a Costa Rica lo primero que les digo es que deben hablar inglés, convalidar [equiparar] títulos también es increíblemente difícil” (Informante 29).

Sin embargo, un punto validado en los grupos focales corresponde a que el modo y el trato humano de la población colombiana, como rasgo identitario, es muy bien recibido por los y las costarricenses, así en los empleos de servicio al público se identifica una oportunidad laboral para las personas colombianas; otros sectores identificados en los grupos corresponden a emprendimientos en diferentes áreas (restaurantes, servicios de transporte, venta de artículos, servicios especializados, entre otros) y venta de servicios profesionales.

“(…) trabajando en el restaurante, me di cuenta de ese valor que le daban aquí a esa forma de ser del colombiano, que es como de amabilidad y muy servicial, eso yo siento que ha ayudado mucho para que muchas personas puedan integrarse al país y a la fuerza laboral, por eso estamos muchos en la parte comercial o de atención al cliente” (Informante 2).

La reflexión que permitió los testimonios de las personas migrantes explica las razones centrales de por qué es complejo vivir y adaptarse en un país ajeno, en este caso Costa Rica, por ejemplo:

 **Los trámites migratorios y de adaptación.** Se menciona el poco acompañamiento y la desinformación respecto a los trámites, los plazos y los documentos necesarios, además el elevado costo que implica, no solo pagar los servicios del Consulado y de la DGME, sino pagar las asesorías de abogados en Costa Rica e, inclusive, en Colombia para poder conseguir documentos que resguarda, en el mejor de los casos, alguna institución.

“Sería bueno tener un espacio y si lo hay, divulgarlo, en el que haya una persona especializada en el servicio, que diga: “Mira, ya llegaste aquí, estás en otro país nuevo, te vamos a ayudar, te vamos a focalizar en los siguientes trámites que tienes que hacer para el refugio, para la solicitud de los permisos laborales, sobre cómo se maneja el tema de la salud” (...). Son temas muy fundamentales” (Informante 3).

 **La vinculación económica-laboral.** Principalmente por tener que esperar los permisos de trabajo, lo que, de cierta manera, vulnerabiliza a la población migrante pues no tiene cómo satisfacer sus necesidades básicas, en algunos casos se menciona que, aunque se planificó tener algún tipo de ahorro o resguardo económico, se desconocía el cambio drástico respecto al alto costo de la vida en Costa Rica en comparación con Colombia, lo que desestabiliza planes e, incluso, la propia dinámica cotidiana de las personas.

En el caso de las personas migrantes que se han dedicado a diversos emprendimientos, entender el sistema de pagos por cargas sociales e impuestos es complicado y costoso, según los testimonios, el estabilizarse económicamente teniendo un negocio, del tamaño que sea, y siendo persona migrante es complejo y les lleva, en muchos casos, a atrasarse con pagos y luego no poder ponerse en regla para el funcionamiento de su negocio.

“(…) yo soy muy emprendedor, (...) aún tengo esa idea de emprendimiento en mi cabeza, que tal vez muchos colombianos también la tienen, pero sí, obviamente emprender necesita inversión. Uno llega a un país como Costa Rica, yo llegué con algunos ahorros, pero básicamente Costa Rica tiene un estilo de vida un poco caro, una economía totalmente diferente a Colombia, en cuanto al costo de vida alto, (...) definitivamente se gastan los recursos y hay que moverse” (Informante 12).

 **El acceso a servicios como la salud, la educación o los servicios bancarios.** De la misma manera, uno de los principales problemas es no comprender el sistema y la institucionalidad, particularmente se mencionan situaciones con la Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS), pues las personas funcionarias no dan el acompañamiento necesario.

La educación escolar pública costarricense es de acceso a toda la población sin excepción, inclusive a nivel universitario el sistema estatal es accesible (bajos aranceles y becas de estudio por diversas situaciones) y trata de alcanzar a la mayor parte de la población que logre completar sus pruebas de admisión; sin embargo para equiparar titulaciones o presentar documentos el escenario se torna complejo, pues en algunos casos las instituciones en Colombia no tienen registros o la persona migrante no tiene un vínculo en el país para que facilite la búsqueda de documentación.

Por su parte, los servicios bancarios tienen ciertos requisitos que una persona migrante no podría cumplir antes de tener una condición de estabilidad, esto principalmente referido a tener una cuenta bancaria y a poder atender la necesidad de acceder a un plan de vivienda.

“[persona naturalizada] (...) ser trabajador independiente, (...) me ha llevado a no tener un buen récord crediticio, que te piden los bancos, no puedo acceder a préstamos para poder comprar una casa (...), he disfrutado de vivir acá en paz, por como tuve que salir de Colombia y todo eso, pero es un cambio totalmente radical, tuve que aprender y perder muchas cosas” (Informante 26).

Dentro de este tema de dificultades, de manera emergente, las personas conversaron sobre otras necesidades:

Un cambio de percepción en la misma población colombiana que permita conocer su historia, por dolorosa que pueda ser, para no normalizar lo que ha sucedido y que está sucediendo en Colombia.

“(...) yo a mi esposo lo conozco desde el 2013 y justamente era como esa sensación de ¡ay no! ¿qué pasa en Colombia?, yo no sé si es como un amarillismo o no sé si es como una curiosidad ingenua con respecto al conflicto, (...) cuando uno llega a Costa Rica tiene la necesidad de explicar qué es lo que sucede (...). Entonces a veces creo que una de las dificultades como colombiano, es conocer nuestra historia, no normalizar ni naturalizar lo que está sucediendo y poder transmitir esa información para no tergiversar lo que está sucediendo” (Informante 1).

La sensibilización de personas funcionarias en las instituciones públicas costarricenses es un punto enfático en la población participante, pues se percibe que se pueden violentar los derechos de la persona migrante, independientemente de la nacionalidad que sea, al imponer un maltrato verbal e inclusive psicológico, lo que permitiría disminuir la discriminación por nacionalidad creada por la desinformación, en la mayoría de los casos.

“(...) coincido con las demás totalmente, respecto al mal trato de parte de los oficiales de migración, no sé si será una cuestión de la nacionalidad, no sé si serán así con todos los migrantes, (...) pero sí coincido en que todavía falta mucha educación para los funcionarios migratorios en Costa Rica” (Informante 2).

“(...) los temas de afiliación a la Caja Costarricense de Seguro Social, en general es complicado, ahí es el segundo caso [de discriminación], fui con mi mamá a la Caja, yo en ese momento estaba afiliada, pero la señorita de entrada asumió que no lo estaba y su trato fue malo, me dijo: ¡ustedes no tienen seguro!, yo dije: ¿usted cómo sabe que no tengo seguro?, ella partió del hecho de que éramos extranjeros, luego hizo un comentario un poco desagradable hacia los colombianos, yo la detuve y dije: eso no es así” (Informante 25).

Tener presente que no toda la población migrante tiene el conocimiento y la oportunidad de acceder a servicios en línea, especialmente las personas adultas mayores que no tienen acompañamiento.

“A veces vemos el talante, en cuanto a los trámites, porque no todas las personas tienen un acceso a la parte virtual, no hay el conocimiento, no hay la práctica (...), es decir, no se trata de decir tenemos tales y tales programas, sino de empezar a ayudar a la gente, a que tenga la facilidad para desplazarse al consulado, se debe descentralizar, porque hay muchas actividades que hace el Consulado, pero no todos podemos tener el acceso porque no hay el recurso económico para ir. Bueno, hay una cantidad de inconvenientes, debería de hacerse un convenio entre el Consulado y Gobierno de Costa Rica donde se brinde un dónde, se haga como una oficina por decirlo así” (Informante 4).

Tener presente que no toda la población migrante tiene el conocimiento y la oportunidad de acceder a servicios en línea, especialmente las personas adultas mayores que no tienen acompañamiento.

“A veces vemos el talante, en cuanto a los trámites, porque no todas las personas tienen un acceso a la parte virtual, no hay el conocimiento, no hay la práctica (...), es decir, no se trata de decir tenemos tales y tales programas, sino de empezar a ayudar a la gente, a que tenga la facilidad para desplazarse al consulado, se debe descentralizar, porque hay muchas actividades que hace el Consulado, pero no todos podemos tener el acceso porque no hay el recurso económico para ir. Bueno, hay una cantidad de inconvenientes, debería de hacerse un convenio entre el Consulado y Gobierno de Costa Rica donde se brinde un dónde, se haga como una oficina por decirlo así” (Informante 4).

Sensación de abandono a la población migrante, particularmente de la que no vive en la GAM. Las menciones hacen referencia a la idea de acogida que podría facilitar la Embajada y el Consulado de la República de Colombia.

“(...) están muy centralizados, cuando hay actividades es en la Embajada o alrededor, es en San José, y qué pasa con los que vivimos en Pérez o en otros sectores, (...) no hay esas posibilidades de uno tener como una reunión en otras provincias y otros cantones” (Informante 1).

“Yo tengo los papeles vencidos desde 2011, es muy difícil movilizarse, hasta se me ha hecho muy difícil pagar el tema del seguro, no tengo la plata para el seguro ni tampoco para hacer papeles, incluso mi hija menor la tengo en Colombia porque no me la puedo traer” (Informante 33).

“Usualmente las ayudas van hacia San José y en estas zonas [Guanacaste] nos tienen abandonados, aquí hay muchos colombianos que conocemos, es la primera vez que se acercan a nosotros. Bueno la mayoría de los que vivimos aquí, que somos bastantes, estamos en malas condiciones” (Informante 34).

“Los consulados móviles que estén por lo menos unas veces a la semana, porque se acerca mucho a la gente que no precisamente está aquí, sino también en otros lugares cercanos, es más práctico que ir a San José” (Informante 28).

Consecuencias de las dificultades económicas

 El 18% de las personas tienen dificultades económicas que les obligó a dejar de desayunar, almorzar o cenar alguna vez en los últimos tres meses (Tabla 30).

Tabla 30. Proporción de las personas que tuvieron que dejar alguna vez de desayunar, almorzar o cenar en los últimos tres meses, por falta de dinero u otros recursos (N=482)

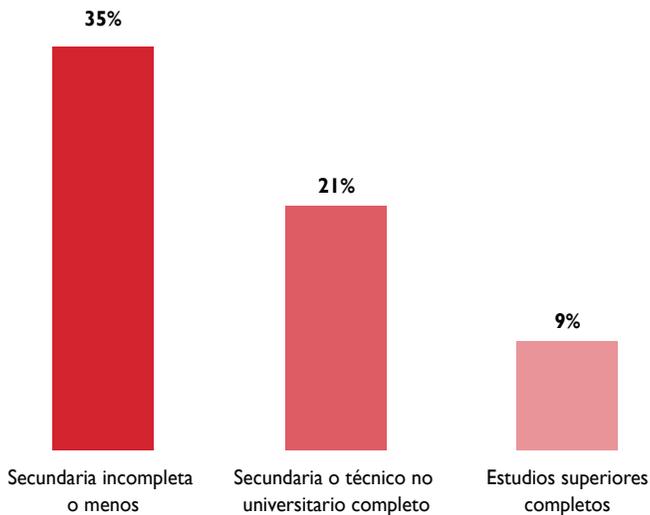
	N	%
Sí	85	18%
No	397	82%

Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad

Se observa una fuerte gradiente social, donde las personas que tienen un nivel educativo más alto tienen en promedio menos dificultades. En las personas que no completaron secundaria, el 35% tuvo que dejar de desayunar, almorzar o cenar alguna vez en los últimos tres meses, contra el 21% de las personas que completaron secundaria o un técnico no universitario, y el 9% de las personas que completaron estudios superiores (Gráfico 9).

Gráfico 9. Proporción de las personas de 25 años y más que tuvieron que dejar alguna vez de desayunar, almorzar o cenar en los últimos tres meses, por falta de dinero u otros recursos, según el nivel de estudios (N=456)



Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas de más de 25 años que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad

En cuanto a la gestión de gastos en periodos de desempleo o de restricciones laborales por solicitud de permisos, las personas participantes identifican oportunidades de ingreso en las ventas de comida colombiana, como se mencionó.

Además, se identifica cómo las redes de apoyo y los servicios de instituciones costarricenses son también un soporte económico, destaca aquí el apoyo de familiares, amistades, jefes, compañeros y compañeras de trabajo y personas vecinas, los comedores estudiantiles, las becas por estudios en el sistema escolar público otorgadas por el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), entre otros.

“Demasiado difícil, yo era una mujer sola, sin conocer a nadie y con tres hijos. Duramos épocas en que pasamos hambre, me quedaba sin trabajo, con lo que a uno le queda tiene que pagar la casa, el agua, la luz y sigue buscando trabajo. Lo único que nos ayudó en esos momentos, es que, en Costa Rica, en los colegios les dan los almuerzos, a veces incluso era la única comida de mis hijos y lo que yo traía de mis trabajos, pero sí ha sido muy difícil, siempre ha habido mucha discriminación, tal vez en estos tiempos es menos, (...) se siente un poco más de empatía con las personas como yo” (Informante 21).

Percepción de seguridad

La mayoría de las personas se sienten seguras cuando se encuentran en la calle durante el día. Sin embargo, el 9% de las personas encuestadas dice sentirse poco o de ningún modo seguras (Tabla 31). Esta proporción es similar en los hombres (8%) y en las mujeres (10%).

Tabla 31. Percepción de seguridad (N=482)

¿En qué medida se siente seguro cuando se encuentra en la calle solo/sola durante el día?	N	%
En gran medida	219	45%
Mucho	122	25%
En cierta medida	99	21%
Un poco	28	6%
De ningún modo	14	3%

Fuente: elaboración propia

Nota: Pregunta para las personas que llegaron en Costa Rica siendo mayores de edad

Por lo contrario, difiere mucho según el nivel de estudios. El 18% de las personas que no completaron secundaria no se sienten seguras, contra el 8% de las personas que completaron secundaria, y el 6% de las personas que completaron estudios superiores. Se destaca que las personas que no se sienten seguras son también las personas que tienen un nivel socioeconómico inferior y que, por lo tanto, más dificultades económicas tienen.

Discriminación

El 35% de las personas dicen sentir discriminación por ser colombianas. Las 14 personas que mencionaron discriminaciones por etnia se autoidentifican como negras, mulatas o afrocolombianas. Por lo tanto, el 24% de las personas que se autoidentifican como negras, mulatas o afrocolombianas dicen haberse sentido discriminadas por su etnia (Tabla 32).

Tabla 32. Percepción de discriminación (N=546)

¿Desde que vive en Costa Rica, ¿se ha sentido usted discriminado/a por ser colombiano/a?	N	%
Sí	196	36%
Por ser colombiano	191	35%
Por mi etnia	14	3%
No	350	64%

Fuente: elaboración propia

Nota: nueve personas mencionaron discriminaciones tanto por etnia como por nacionalidad

Las personas que tienen más tiempo de vivir en Costa Rica dicen más frecuentemente haber sufrido discriminaciones: el 43% de las personas que viven en Costa Rica desde hace seis años contra únicamente el 19% de las personas que viven en Costa Rica desde hace menos de cinco años. Este resultado se podría deber a una menor discriminación en comparación con décadas anteriores.

Los lugares en los cuales las personas encuestadas se han sentido discriminadas son muy variados e incluyen en particular la calle (13%) y el trabajo (11%) (Tabla 33).

Tabla 33. Lugares dónde las personas encuestadas se han sentido discriminadas (N=546)

¿Dónde se ha sentido usted discriminado/a por ser colombiano/a?	N	%
En la calle	71	13%
En el trabajo	61	11%
En la comunidad (iglesia, barrio)	51	9%
En instituciones públicas	46	8%
En el lugar de estudios	35	6%
En el EBAIS, clínica, u hospital	31	6%
En servicios bancarios	28	5%
En los transportes públicos	20	4%
En internet o las redes sociales	18	3%
En un comercio, feria, supermercado	18	3%
No se ha sentido discriminado/a	350	64%

Fuente: elaboración propia.

Nota: las personas encuestadas podían seleccionar varias respuestas

En los grupos focales, la victimización, estigmatización y discriminación percibidas no corresponde a una situación generalizada, pues los testimonios indican el no recibir un mal trato significativo de manera permanente, es decir, todo el tiempo y todas las personas.

Sin embargo, según las experiencias que relatan las personas de los grupos, las vivencias asociadas a discriminación pueden ser vistas desde dos ópticas. La primera se asocia con experiencias que han tenido personas colombianas que evidentemente parten de un estereotipo que motiva, mas no justifica, a las personas no colombianas a tomar acciones discriminatorias, particularmente se mencionan situaciones asociadas al escenario laboral y a la atención en instituciones públicas costarricenses.

“(…) en migración, cuando fui, sí me hicieron sentir horrible, me dijeron que debía darle gracias a Dios porque me aceptaron en Costa Rica, que porque los colombianos no los aceptan para venir a Costa Rica; duele, sí, yo soy colombiana, no porque yo quise ser colombiana, es que me tocó, los colombianos no somos malos”. (Informante 22)

“La sede de la Uruca [DGME] me parece muy violenta contra los colombianos, es una institución muy discriminatoria, no tengo otras palabras para decirlo, me sentía muy vulnerable, siempre me he sentido muy vulnerable al enfrentarme con las autoridades migratorias de Costa Rica (...), además me parece que la información que ellos otorgan es muy confusa y no es la adecuada”. (Informante 1)

Respecto a la segunda óptica desde la cual es vista la discriminación, resalta el término: mal trato significativo, pues según la interpretación de las intervenciones, se identifica en las personas colombianas participante un sentimiento de normalización respecto a las prácticas de discriminación recibidas.

De alguna manera, se ha repetido tanto el estereotipo asociado a la población colombiana, que esta misma población tiene consciencia de este y deja pasar prácticas discriminatorias, que, aunque desde la incomodidad las invalida totalmente, prefiere hacer caso omiso o, en algunas situaciones, prefiere tomar acción positiva confrontando, desde la información, desde el demostrar que se es mucho más que ese perfil preconcebido que invisibiliza las características esenciales del ser colombiano.

“Por el momento pues no [he recibido discriminación], obviamente sí a veces comentarios como de ¡Ay, eres colombiana y traes droga! y así, comentarios que a veces como que uno siente incómodo, pero por el momento no” (Informante 3).

“(…) ahora hay cierta acogida al colombiano, creo que nos acogen los ticos bastante bien, pero sí lo asocian a uno al narco o la delincuencia, muchas veces uno siente que se reduce la identidad colombiana a lo negativo que se ve en los medios de comunicación y que, pues fue tan crudo en los 80 y 90, (…) al final uno no le da mucha importancia, a fin de cuentas, uno sabe que Colombia no es sólo eso y que uno no es eso” (Informante 10).

Redes de apoyo

Como se observa en la Tabla 34, pocas personas declaran hacer parte de alguna red de apoyo (28 personas, 5%). **Ninguna red de apoyo fue mencionada más de tres veces.**

Tabla 34. Red de apoyo (N=546)

¿Es usted parte de alguna red de apoyo, organización o asociación que apoya a las personas colombianas?	N	%
Sí	28	5%
No	518	95%

Fuente: elaboración propia

Las redes mencionadas se pueden dividir entre las redes internacionales y las redes exclusivamente para las personas colombianas:

Redes internacionales:

- Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
- Amigos de oro - Asociación de Consultores y Asesores Internacionales (ACAI)
- Fashion with heart
- Fundación SIFAIS
- Grupo MIRA
- Iglesia evangélica
- Voces del refugio
- Voces humanitarias

Redes exclusivamente para las personas colombianas:

- Asociación de Empresarios Colombianos en Costa Rica (AECOL)
- Colombia nos une
- Desplazados por la violencia
- Ecos de Colombia
- Grupo de apoyo al paro nacional
- Registro Único de Víctimas
- Un eco en el desierto (obra de teatro)

Las redes de apoyo vinculadas con organizaciones o instituciones se reconocen como importantes, sin embargo, no es tan sencillo dar y vincularse porque no son tan evidentes en los sitios en los que se busca información sobre el proceso migratorio o porque no es tan sencillo cuando la prioridad es establecerse en un sitio que no se conoce y no se tiene convivencia y acompañamiento.

“No, yo no recibí ningún apoyo, (...) el respiro que yo tenía era por el otro lado, por la parte académica y de estar estudiando, ese era como el lugar en el que yo me sentía segura y de organizaciones yo la verdad no conozco, eso me llama mucho la atención (...), tal vez por la historia misma del país las personas no buscan organizarse” (Informante 2).

Entre las menciones en grupos focales se reconoce la importancia del apoyo de instituciones como la Defensoría de los Habitantes de la República de Costa Rica (en el caso de personas que tienen vínculos con costarricenses), las instituciones educativas del sistema público nacional a nivel escolar y universitario (Universidad de Costa Rica [UCR] y Universidad Nacional [UNA]), el IMAS, la oficina en el país del ACNUR, la Fundación Mujer (organización sin fines de lucro), principalmente.

Además, se identifica el apoyo entre contactos de colombianos que viven en Costa Rica en redes sociales, principalmente en Facebook a través del grupo Colombianos en Costa Rica, que tiene la función de ser un espacio en el que se comparten eventos, venta de productos, principalmente; otros grupos reconocidos son Ecos de Colombia y Colombia nos Une. Junto a organizaciones específicas como Voces Humanitarias, que según personas participantes es una organización en pro de las víctimas colombianas del conflicto armado.

“En el momento en que nosotros fuimos a Migración, nos dieron varias fundaciones, una de ellas es la Fundación Mujer, donde yo tomé unos cursos básicos, dije: bueno no importa ir aprendiendo, por lo menos, así como teniendo alguna formación o algún proceso, algún desarrollo con ciertas entidades costarricenses. Mi esposo también tomó unos cursos de emprendimiento y básicamente las ayudas del ACNUR, a mi hijo le dan apoyo económico cada mes para los gastos del colegio” (Informante 3).

“Vine a conocer una institución, Ecos de Colombia, que en la época de pandemia fue vital para nosotros, además de la Embajada, pero sí realmente me hubiera gustado poder conocer este tipo de agrupaciones un poco antes, porque, aunque cada uno va en su proceso migratorio, uno se apoya (...) y evita errores” (Informante 14).



07

Conclusiones



Población colombiana en Costa Rica

A partir de las diferentes bases de datos disponibles, se estimó que, en Costa Rica, viven aproximativamente 26.500 personas que nacieron en Colombia y 14.500 que nacieron en Costa Rica de padre y/o madre que nacieron en Colombia, para un total de 41.000 personas. Cabe destacar que, basándose en los resultados de la encuesta, se puede estimar que la mayoría de las 14.500 personas que nacieron en Costa Rica de padre y/o madre que nacieron en Colombia no tiene la nacionalidad colombiana. Estas cifras se deben utilizar como estimaciones, que los resultados del Censo 2022 en Costa Rica permitirán afinar.

Factores de impulso

La violencia en Colombia es el principal factor de impulso para emigrar. Sin embargo, es importante separar las personas que se consideran víctimas del conflicto armado, que representan un poco menos de la mitad de las personas, y por las cuales, en la abrumadora mayoría, la violencia es la razón principal de la migración, del resto de la población migrante colombiana.

En efecto, dentro de las personas que no se consideran víctimas del conflicto armado, las oportunidades de empleo o de estudios y las razones económicas son motivos más importantes de migración que la violencia.

Intenciones de retorno

La mayoría de las personas no piensan regresar a Colombia en algún momento. Esta cifra alcanza el 71% en las personas que se consideran víctimas del conflicto armado, pero es también importante (55%) en el resto de la población. Incluso en las personas que tuvieron una oportunidad de trabajo o de estudios y que no mencionan la violencia dentro de sus factores de impulso, una proporción importante (44%) no piensa regresar a vivir a Colombia.

Conexión entre personas colombianas en Costa Rica

Uno de los principales desafíos corresponde a la interacción de esta población entre sí, pues la mayoría de las personas encuestadas tienen pocos contactos con personas colombianas en Costa Rica, fuera del hogar (31% dice no tener o casi no tener contactos y 44% dice tener solamente algunos contactos).

Una de las razones asociadas por las personas participantes es la sensación de recelo ante sus compatriotas, que nace de experiencias en territorio colombiano, particularmente en el caso de las personas que se consideran víctimas del conflicto armado y reconociéndose además víctimas en el amplio sentido de la palabra.

Principales dificultades de personas colombianas en Costa Rica

Desde que viven en Costa Rica, la población participante identifica que la principal dificultad que han tenido es el trabajo, lo que cual se asocia directamente a la segunda dificultad más mencionada, los trámites migratorios, y con la tercera, el acceso a vivienda.

La complejidad que implica cumplir con los trámites migratorios desfavorece la oportunidad de trabajar, pero la seguridad de los puestos de trabajos y el área de desempeño profesional estará, a su vez, determinado por el reconocimiento de estudios, uno de los trámites considerado como especialmente complejo.

El proceso de regularización también incide directamente en el acceso a la educación, a los servicios de salud, a la vivienda y a los servicios bancarios. En el proceso de adaptación, una dificultad más surge, la discriminación y estigmatización de la nacionalidad colombiana, a partir de un estereotipo construido por la población costarricense, el cual favorablemente ha cambiado con el tiempo, según las percepciones.



8

Anexos



Anexo I. Protocolo de registro de información cuantitativa (encuesta)

Encuesta a la población colombiana en Costa Rica

La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) de las Naciones Unidas elaboró una encuesta anónima y confidencial para ser respondida por personas colombianas o que sean hijos o hijas de personas colombianas, mayores de 18 años que vivan en Costa Rica. El objetivo es conocer mejor a la población, sus características demográficas y socioeconómicas, sus motivos de migración y su integración en Costa Rica.

Este cuestionario se construyó con la colaboración del Consultado de Colombia en Costa Rica. Sin embargo, las respuestas individuales son propiedad de la OIM y no se compartirán con ningún tercero. Lo único que se compartirá es un informe final con los resultados agregados.

Este cuestionario es anónimo y su participación es voluntaria. Si decide no participar, no tendrá ninguna repercusión negativa. No se le preguntará el nombre o dirección. Tampoco podrá conocerse su dirección electrónica ni su número de teléfono. Solo le pediremos información general y utilizaremos esta información para preparar estadísticas de la población colombiana de Costa Rica.

Este cuestionario le llevará unos 15 minutos para completar. Su participación puede ayudar a entender mejor la situación de las personas colombianas que viven en Costa Rica.

Presione en el botón para acceder al cuestionario y responder a la encuesta

1. INDIQUE EL GRUPO DE EDAD EN EL QUE SE ENCUENTRA

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 17 años o menos | Entre 45 y 54 años |
| Entre 18 y 24 años | Entre 55 y 64 años |
| Entre 25 y 34 años | Entre 65 y 74 años |
| Entre 35 y 44 años | 75 años o más |

Nota: fin del cuestionario para las personas menores de edad

2. SELECCIONE SU GÉNERO

- Hombre
- Mujer
- Otro

3. ¿EN CUÁL PAÍS NACIÓ?

- Costa Rica
- Colombia
- En otro país

4. ¿DESDE HACE CUÁNTO TIEMPO VIVE EN COSTA RICA?

- | | |
|----------------|-----------------------------------|
| Menos de 1 año | 10-19 años |
| 1-2 años | 20 años o más |
| 3-5 años | No vivo actualmente en Costa Rica |
| 6-9 años | |

Nota: pregunta para las personas que nacieron fuera de Costa Rica

Nota: fin del cuestionario para las personas que no viven actualmente en Costa Rica

5. ¿EN QUÉ PROVINCIA DE COSTA RICA RESIDE (FIJO O PROVISIONAL) ACTUALMENTE? ¿EN QUÉ CANTÓN DE COSTA RICA RESIDE (FIJO O PROVISIONAL) ACTUALMENTE?

6. ¿CUÁL ES SU NACIONALIDAD?

Si usted tiene varias nacionalidades, seleccione todas las opciones correspondientes

- Tengo la nacionalidad colombiana
- Tengo la nacionalidad costarricense
- Tengo otra nacionalidad

7. ¿SU PADRE Y/O SU MADRE TIENE LA NACIONALIDAD COLOMBIANA?

- Sí, ambos
- Sí, únicamente mi madre
- Sí, únicamente mi padre
- Ninguno de los dos

Nota: pregunta para las personas que no tienen la nacionalidad colombiana

Nota: fin del cuestionario para las personas que no seleccionaron la nacionalidad colombiana y que no tienen padres colombianos

8. DURANTE SU ÚLTIMO AÑO EN COLOMBIA, ¿EN CUÁL DEPARTAMENTO RESIDIÓ?

Nota: pregunta para las personas que nacieron en Colombia únicamente

9. DE ACUERDO CON SU CULTURA, PUEBLO O RASGOS FÍSICOS, ES O SE RECONOCE COMO:

- Indígena
- Gitano/Gitana o Rom
- Raizal del Archipiélago de San Andrés y Providencia
- Palenquero de San Basilio
- Negro(a), mulato(a), afrocolombiano(a) o afrodescendiente
- Ningún grupo étnico

10. ¿CON QUIÉN VIVE USTED EN COSTA RICA?

Puede seleccionar todas las respuestas que apliquen

- Pareja o conyugue
- Hijos o hijas
- Hijastros o hijastras
- Padre y/o madre
- Suegro y/o suegra
- Otros

11. ¿USTED ESTÁ ACTUALMENTE CASADO/CASADA O EN UNIÓN LIBRE?

- Sí, con una persona que nació en Colombia
- Sí, con una persona que nació en Costa Rica
- Sí, con una persona que nació en otro país
- No

12. ¿USTED TIENE HIJOS/HIJAS?

Sí
No

13. ¿CUÁNTOS HIJOS/HIJAS TIENE USTED?

Nota: pregunta para las personas que tienen hijos/hijas

14. ¿SUS HIJOS/HIJAS NACIERON EN COLOMBIA?

Sí
Algunos/Algunas, pero no todos/todas
No

Nota: pregunta para las personas que tienen hijos/hijas

15. ¿SUS HIJOS/HIJAS QUE NACIERON FUERA DE COLOMBIA TIENEN LA NACIONALIDAD COLOMBIANA?

Sí
Algunos/Algunas pero no todos/todas
No

Nota: pregunta para las personas que tienen hijos/hijas que nacieron fuera de Colombia

16. ¿ALGUNAS PERSONAS DE SU NÚCLEO FAMILIAR (PAREJA, HIJOS/HIJAS) VIVEN ACTUALMENTE EN COLOMBIA?

Sí
No

Nota: pregunta para las personas casadas/en unión libre o que tienen hijos/hijas

17. ¿CUÁL ES SU NIVEL DE ESTUDIOS?

Sin estudios formales
Primaria incompleta
Primaria completa
Secundaria incompleta
Secundaria completa
Técnico No Universitario Incompleto con Secundaria Completa
Técnico No Universitario Completo con Secundaria Incompleta
Técnico No Universitario Completo con Secundaria Completa
Superior Universitaria Incompleta
Superior Universitaria Completa
Posgrado Universitario
Prefiero no responder

18. ¿CUÁL HA SIDO SU PRINCIPAL SITUACIÓN LABORAL EN COSTA RICA EN EL ÚLTIMO AÑO?

- He trabajado de manera continua
- He trabajado de manera intermitente
- He buscado empleo
- He estudiado
- He trabajado y estudiado
- No he trabajado ni estudiado
- Soy pensionado/pensionada
- Soy colaborador(a) en actividades familiares (no renumeradas)
- Prefiero no responder

19. EN COSTA RICA, HA TRABAJADO PRINCIPALMENTE COMO:

- Trabajador asalariado formal
- Trabajador asalariado informal (sin contrato)
- Trabajador independiente formal
- Trabajador independiente informal
- No he trabajado desde que estoy en Costa Rica

20. ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES SECTORES EN LOS CUALES HA TRABAJADO O ESTUDIADO EN SU VIDA?

Puede seleccionar hasta tres opciones

- Agricultura, forestal, pesca, silvicultura, ganadería
- Industria extractiva, electricidad, manufactura, abastecimiento de agua
- Construcción e industria inmobiliaria
- Mecánica automotriz
- Transporte, transporte de carga y almacenamiento
- Hotelería y restaurantes (sector turístico)
- Tecnologías de la información y comunicación
- Servicios financieros, bienes raíces, administrativos y contables
- Académico
- Administración pública y sector público (gobierno)
- Educación
- Salud y servicios sociales
- Servicios y comercio (alimentación, belleza, entre otros)
- Comercio informal (ventas por catálogo, ventas ambulantes)
- Trabajo doméstico como empleado
- Seguridad
- Otro
- Nunca he trabajado o estudiado
- Prefiero no responder

21. ¿EN LOS ÚLTIMOS DOCES MESES, USTED HA ENVIADO O RECIBIDO REMESAS?

- He enviado remesas
- He recibido remesas
- He enviado y recibido remesas
- No
- Prefiero no responder

22. ¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES MOTIVOS POR LOS CUALES DECIDIÓ MIGRAR DE COLOMBIA?

Nota: Puede seleccionar hasta tres opciones

- Situación política general
- Situación de inseguridad / violencia indiscriminada
- Temor a ser agredido (por motivos políticos)
- Temor a ser agredido (por otros motivos no políticos)
- Riesgo/temor de reclutamiento forzado
- Amenaza directa para abandonar el hogar
- Razones económicas
- Razones laborales (oferta de empleo en otro país)
- Falta de acceso a alimentos
- Falta de acceso a medicamentos / Servicios médicos
- Falta de acceso a otras necesidades básicas
- Reunificación familiar
- Servicios de salud especializados
- Oportunidades de estudio a nivel superior
- Otro
- Prefiero no responder

Nota: pregunta para las personas que nacieron en Colombia únicamente

23. ¿USTED SE CONSIDERA VÍCTIMA DEL CONFLICTO ARMADO?

- Sí
- No
- Prefiero no responder

Nota: pregunta para las personas que nacieron en Colombia únicamente

23. ¿USTED SE CONSIDERA VÍCTIMA DEL CONFLICTO ARMADO?

- Sí
- No
- Prefiero no responder

24. ¿USTED ESTÁ REGISTRADO/REGISTRADA COMO PERSONA VÍCTIMA DEL CONFLICTO ARMADO EN EL REGISTRO ÚNICO DE VÍCTIMAS (RUV)?

- Sí, estoy inscrito/inscrita en el RUV de Costa Rica
- Sí, estoy inscrito/inscrita en el RUV de otro país
- Declaré como víctima, pero no me registraron en el RUV
- Me considero víctima, pero no he declarado para ser incluido/incluida en el RUV
- Prefiero no responder

Nota: pregunta para las personas que se consideran víctimas del conflicto armado

25. ¿POR QUÉ ELIGIÓ COSTA RICA COMO SU PAÍS DE DESTINO?

Puede seleccionar varias opciones

- Familiares y amigos ya en el país
- Oferta de trabajo (para alguien de su núcleo familiar o para usted)
- Llegué en Costa Rica siendo menor de edad
- Me parecía un país seguro
- Por el idioma
- Otra razón
- Prefiero no responder

Nota: pregunta para las personas que no nacieron en Costa Rica

26. ¿USTED PIENSA IR A VIVIR A COLOMBIA EN ALGÚN MOMENTO?

Sí, ya está previsto

Sí, probablemente

No

27. ¿CUÁNTO TIEMPO SE PIENSA QUEDAR EN COSTA RICA (A PARTIR DE AHORA)?

6 meses o menos

7-11 meses

1-2 años

3-5 años

6-9 años

10 años o más

Permanentemente

Aún no sé, pero probablemente menos de 5 años

Aún no sé, pero probablemente más de 5 años

Aún no sé del todo

Prefiero no responder

28. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿HA TENIDO DIFICULTADES CON LOS TRÁMITES MIGRATORIOS (SOLICITUD DE RESIDENCIA, DE REFUGIO, DE NACIONALIDAD, DE PERMISO LABORAL), PARA USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU NÚCLEO FAMILIAR?

Sí, he tenido dificultades pero ya se resolvieron

Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades

No he tenido ninguna dificultad

Nota: pregunta para las personas que no nacieron en Costa Rica

29. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿HA TENIDO DIFICULTADES PARA ENCONTRAR TRABAJO?

Sí, he tenido dificultades pero ya se resolvieron

Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades

No he tenido ninguna dificultad

No he buscado trabajo en Costa Rica

Nota: Nota: para las personas que no llegaron siendo menor de edad y no nacieron en Costa Rica

30. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿HA TENIDO DIFICULTADES ADMINISTRATIVAS PARA ACCEDER AL SISTEMA DE SALUD PÚBLICO PARA USTED O SUS HIJOS/HIJAS (EBAIS, HOSPITAL, CLÍNICAS)?

- Sí, he tenido dificultades pero ya se resolvieron
- Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades
- No he tenido ninguna dificultad
- Nunca he intentado acceder al sistema público de salud

Nota:: para las personas que no llegaron siendo menor de edad y no nacieron en Costa Rica

31. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿HA TENIDO DIFICULTADES PARA ENCONTRAR UNA VIVIENDA?

- Sí, he tenido dificultades pero ya se resolvieron
- Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades
- No he tenido ninguna dificultad

Nota: para las personas que no llegaron siendo menor de edad y no nacieron en Costa Rica

32. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿HA TENIDO DIFICULTADES PARA VALIDAR SUS DIPLOMAS COLOMBIANOS?

- Sí, he tenido dificultades pero ya se resolvieron
- Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades
- No he tenido ninguna dificultad
- No he intentado validar mis diplomas colombianos
- No tengo diploma colombiano

Nota: para las personas que no nacieron en Costa Rica

33. DESDE QUE VIVE EN COSTA RICA, ¿SE HA SENTIDO USTED DISCRIMINADO/A POR SER COLOMBIANO/A O POR SU ETNIA?

- Sí, por ser colombiano/a
- Sí, por mi etnia
- Sí, por ser colombiano/a y por mi etnia
- No

34. ¿DÓNDE SE HA SENTIDO DISCRIMINADO/A POR SER COLOMBIANO/A O POR SU ETNIA?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| En el trabajo | En la calle |
| En el lugar de estudios | En un comercio, supermercado, feria |
| En el EBAIS, clínica, u hospital | En servicios bancarios |
| En mi comunidad (iglesia, barrio, amigos, familia) | En instituciones públicas |
| En los transportes públicos | En otros lugares |
| En internet o en redes sociales | |

Nota: para las personas que se sintieron discriminados

35. ¿USTED HA TENIDO DIFICULTADES PARA INTEGRARSE A LA SOCIEDAD COSTARRICENSE?

- Sí, he tenido dificultades pero ya me siento integrado
- Sí, he tenido y sigo teniendo dificultades
- No he tenido ninguna dificultad

Nota: para las personas que no nacieron en Costa Rica

36. EN LOS ÚLTIMOS TRES MESES, POR FALTA DE DINERO U OTROS RECURSOS, ¿ALGUNA VEZ DEJÓ DE DESAYUNAR, ALMORZAR O CENAR?

- Sí
- No

Nota: para las personas que no llegaron siendo menor de edad y no nacieron en Costa Rica

37. ¿EN QUÉ MEDIDA SE SIENTE SEGURO EN SU COMUNIDAD CUANDO SE ENCUENTRA EN LA CALLE SOLO/SOLA DURANTE EL DÍA?

- | | |
|------------------|----------------|
| En gran medida | Un poco |
| Mucho | De ningún modo |
| En cierta medida | |

38. ¿TIENE CONTACTO (AMIGOS/AMIGAS/FAMILIARES) CON PERSONAS COLOMBIANAS EN COSTA RICA?

- No tengo o casi no tengo contacto con personas de nacionalidad colombiana en Costa Rica (fuera de mi hogar)
- Tengo contacto con algunas personas de nacionalidad colombiana en Costa Rica
- Tengo contacto con muchas personas de nacionalidad colombiana en Costa Rica
- La mayoría de los contactos que tengo en Costa Rica son con personas de nacionalidad colombiana
- Casi todos los contactos que tengo en Costa Rica son con personas de nacionalidad colombiana

39. ¿USTED HA PARTICIPADO ALGUNA VEZ EN ALGUNA DE LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA EMBAJADA DE COLOMBIA?

- Puede seleccionar varias opciones
- Día Nacional del Colombiano Migrante
 - Navidad
 - 20 de julio
 - Nunca he participado

40. EN EL FUTURO, ¿LE INTERESARÍA PARTICIPAR EN UNA DE LAS ACTIVIDADES ORGANIZADAS POR LA EMBAJADA DE COLOMBIA (DÍA NACIONAL DEL COLOMBIANO MIGRANTE, NAVIDAD, 20 DE JULIO)?

- Sí
- No

41. ¿USTED RECIBE LOS CORREOS DEL CONSULTADO DE COLOMBIA?

- No los recibo y no me interesa recibirlos
- No los recibo pero me interesaría recibirlos
- Los recibo pero nunca los leo
- Los recibo y a veces los leo
- Los recibo y generalmente los leo
- Los recibo y siempre los leo

Nota: para las personas que tienen la nacionalidad colombiana

42. ¿CUÁL ES SU PERCEPCIÓN SOBRE EL CONSULADO DE COLOMBIA EN COSTA RICA?

- Muy buena
- Buena
- Ni buena ni mala
- Mala
- Muy mala
- No he tenido ningún contacto con el Consultado de Colombia
- Prefiero no responder

Nota para las personas que tienen la nacionalidad colombiana

43. ¿USTED ESTÁ REGISTRADO EN EL CONSULADO DE COLOMBIA EN COSTA RICA?

- Sí
- No
- Prefiero no responder

Nota para las personas que tienen la nacionalidad colombiana

44. ¿ES USTED PARTE DE ALGUNA RED DE APOYO, ORGANIZACIÓN O ASOCIACIÓN QUE APOYA A LA POBLACIÓN COLOMBIANA EN COSTA RICA?

- Sí
- No

45. ¿CUÁL ES O CUÁLES SON ESTAS ORGANIZACIONES?

Anexo 2. Protocolo de registro de información cualitativa (guía estructurada)

PROTOCOLO DE REGISTRO DE INFORMACIÓN **Orientación estructurada para el abordaje cualitativo** **TÉCNICA: GRUPO FOCAL**

Identificador: _____

Fecha:

Hora inicio:

Modalidad:

Persona responsable:

Persona(s) de apoyo:

Segmento: Población nacida en Colombia o hijo-hija de padre-madre nacidos en Colombia que vive en Costa Rica al 2022
Persona participante

- | | | |
|------------|-----------|-----------|
| 1. | 2. | 3. |
| 4. | 5. | 6. |
| 7. | 8. | 9. |
| 10. | | |

Presentación: Buenos días/tardes/noches. Mi nombre es _____, trabajo para la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Junto al equipo que trabaja en este estudio, agradecemos su tiempo, vamos a conversar durante 60-90 minutos sobre las características socioeconómicas asociadas a la población migrante colombiana y su descendencia en Costa Rica. Su participación es fundamental para la comprensión de las dinámicas migratorias de personas colombianas en Costa Rica.

Consentimiento informado: Solicito su autorización para grabar la conversación y uso de su testimonio. La grabación será transcrita, no se hará uso de material en formato de audio, imagen o vídeo. Después de la conclusión de la investigación, las grabaciones serán borradas.

Criterios éticos: Su participación es voluntaria, si decide no participar, no tendrá ninguna repercusión negativa para usted.

La información recopilada es manejada como confidencial, no se le solicitará en ningún momento del estudio datos personales que le identifiquen, su nombre tampoco será utilizado. Los datos serán compartidos solamente con el equipo de profesionales que colabora en la investigación, el cual contempla los mismos criterios rigurosos de confidencialidad y anonimato establecidos por la OIM.

Puntos de trabajo

Confirmación de participación:

¿Desea que continúe con el desarrollo del grupo/entrevista?

1. Identificación de la población

- 1.1 ¿De qué lugar en Colombia proviene?
- 1.2 ¿Qué tanto ha cambiado su lugar de residencia desde que llegó a Costa Rica (lugar de residencia, ¿cuántas veces?, razones de traslado)?
- 1.3 Tiene hijos o hijas nacidas en Costa Rica (indagar sobre razones de para tramitar binacionalidad)

2. Proceso migratorio

- 2.1 ¿Cuándo salió de Colombia se dirigió directamente hacia Costa Rica?
- 2.2 ¿En qué año fue? (sondear si solo ha sido un único ingreso, reincidencia)
- 2.3 ¿Cómo fue el proceso de migración de Colombia a Costa Rica (razones-RUV, modalidad, acompañantes, ...)?
- 2.4 ¿Cómo influyen las redes de apoyo familiar en el proceso migratorio?
- 2.5 ¿Tiene familia o vínculos afectivos-laborales en Colombia (posibilidades de retorno)?

3. Condiciones laborales

- 3.1 ¿Se mantiene trabajando en Costa Rica en lo mismo que laboraba en Colombia (¿cuáles son las razones)?
- 3.2 ¿Cómo ha sido el proceso de inserción en el mercado laboral en Costa Rica (periodos de desempleo, intermediadores)?
- 3.3 ¿Cómo ha gestionado sus gastos en periodos de desempleo? (indagar apoyo de redes)
- 3.4 Cuando el sitio de trabajo no es de origen colombiano, ¿cómo son las relaciones laborales respecto a ser una persona migrante?

4. Prácticas culturales y organización social

- 4.1 ¿Qué patrones culturales (lenguaje, comida, vestimenta, ...) considera más arraigados en su vida como persona colombiana?
- 4.2 ¿Qué celebraciones y tradiciones culturales (fechas, comidas, bailes, ...) ha replicado en Costa Rica?
- 4.3 ¿Cómo ha sido el proceso de integración-adaptación en una nueva cultura?
- 4.4 ¿De qué manera han colaborado organizaciones o instituciones en Colombia a su proceso migratorio en Costa Rica?
- 4.5 ¿De qué forma han apoyado su proceso las organizaciones colombianas en Costa Rica?

5. Servicios para población migrante

5.1 ¿Cómo percibe la figura del Consulado de Colombia en Costa Rica respecto a los servicios que brinda a la población migrante? (indagar si hay registro)

5.2 Condición e intenciones de regularización, conocimiento del trabajo del Consulado en el proceso de regularización

5.3 Desde su experiencia, ¿cuáles considera que pueden ser las principales dificultades de la población colombiana en Costa Rica? (Usar de apoyo la lista genérica para profundizar en la manera en qué puede ser apoyada)

Observaciones:

Síntesis de lo construido:

AGRADECIMIENTO

NEGOCIACIÓN (EN CASO DE SER NECESARIO)

Hora de finalización:



09

Referencias bibliográficas



Avendaño, I.

2011 Flujos e Itinerarios Inmigratorios en Costa Rica. Reflexiones, 90 (1), 51-85.
www.redalyc.org/pdf/729/72918776004.pdf.

Consejo Nacional de Migración

2013 Política migratoria integral para Costa Rica. Consejo nacional de Migración. San José, Costa Rica.
www.migracion.go.cr/Documentos%20compartidos/PoliticasyPolitica%20Migratoria%20y%20Decreto.pdf.

Creswell, J.

2013 Qualitative Inquiry & Research Design: Choosing among Five Approaches. Third edition, SAGE. Thousand Oaks, CA.

Cuervo, S; Barbieri, A; & Rangel, J.

2018 La migración interna en Colombia en la transición al siglo XXI. Una aproximación multiescalar. Revista Latinoamericana de Población, 12 (22), 50-68. www.redalyc.org/articulo.oa?id=323856298004.

Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)

2021 Anuario de movimientos internacionales 2019. Gobierno de Colombia. Colombia.
www.dane.gov.co/files/investigaciones/poblacion/migraciones/Anuario_2019_movimientos-internacionales.pdf.

Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC)

1973 Censo Nacional de Población y de Vivienda. Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). San José, Costa Rica. www.inec.go.cr/content/censo-de-poblacion-y-vivienda.

1984

Censo Nacional de Población y de Vivienda. Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). San José, Costa Rica. www.inec.go.cr/content/censo-de-poblacion-y-vivienda.

2000

Censo Nacional de Población y de Vivienda. Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). San José, Costa Rica. www.inec.go.cr/content/censo-de-poblacion-y-vivienda.

2011

Censo Nacional de Población y de Vivienda. Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). San José, Costa Rica. www.inec.go.cr/content/censo-de-poblacion-y-vivienda.

Ministerio de Salud y Protección Social

2022

Grupos étnicos. Gobierno de Colombia. Colombia.

www.minsalud.gov.co/proteccion-social/promocion-social/Paginas/grupos-etnicos.aspx

Moseholm, J. & Fetters, M.

2017

Conceptual models to guide integration during analysis in convergent mixed methods studies. *Methodological Innovation*, 10 (2), 1-11.

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

2019

Glosario de la OIM sobre Migración. Alice Sironi, Céline Bauloz y Milen Emmanuel. Organización Internacional para las Migraciones (OIM). publications.iom.int/system/files/pdf/iml-34-glossary-es.pdf .

2021

Estudio regional: Programas y procesos de regularización migratoria. OIM. San José, Costa Rica.

www.programamesoamerica.iom.int/sites/default/files/estudio_regional_programas_y_procesos_regularizacion_web.pdf .

